

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

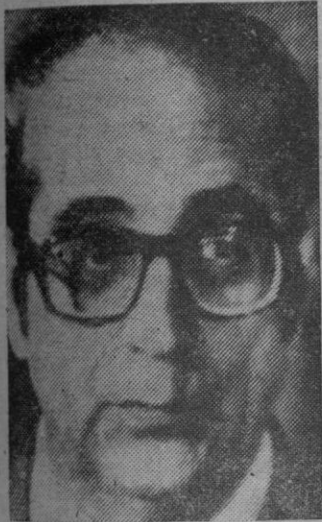
AÑO LXXV.— Número 22.886
Lunes 28 de julio de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Portugal

EL TRIUNVIRATO

MILITAR



Estos son los componentes del triunvirato portugués: De arriba a abajo: el presidente, Costa Gomes; el general, Otelo S. Carvalho, jefe de la fuerza interna de seguridad, y el primer ministro, Vasco Gonçalves.

Se espera esta tarde en La Coruña a S. E. Jefe del Estado

Madrid, 28.—Se espera esta tarde en La Coruña al Jefe del Estado español, según una declaración del alcalde de aquella ciudad que publicó toda la prensa local, en forma destacada, ayer domingo. Con ello se inicia el tradicional periodo de vacaciones estivales del Generalísimo en el pazo de Meirás.

Los Príncipes de España y sus hijos pasarán unos días en el pazo invitados por el Caudillo.

Los Príncipes, en el campamento de Covaleda



Fernández Sordo:

La lucha contra el desempleo es el principal objetivo económico del Gobierno

Santander, 28.—«El principal objetivo económico del Gobierno en estos momentos es la lucha contra el desempleo, ya que en la opción de lucha contra la inflación subordina todo a la no existencia del paro, y en consecuencia, todos los esfuerzos son absolutamente múltiples», ha declarado el ministro de Relaciones Sindicales a la «Hoja del Lunes», de Santander.

Refiriéndose a las pasadas elecciones sindicales, Fernández Sordo dice que el dato más significativo de las mismas ha sido, sin duda, el de la participación de un 82 por ciento de los votantes, lo que significa que los trabajadores son como algo vivo, de la misma manera que han considerado la autenticidad de las

elecciones».

Fernández Sordo señala también que cree que «fundamentalmente, toda la política debe ser humana, y si no mal andamos. Por ello las próximas vacaciones no sólo las dedicaré al descanso, sino a hacerlas humanas visitando amigos en Santander, León y Asturias».—Cifra.

JAPON

Secuestro de un avión con 273 personas a bordo, en vuelo de Tokio a Sapporo

Esta mañana, según hora española—la tarde ya en Tokio—, ha sido secuestrado un avión japonés, con 273 personas a bordo, cuando volaba de Tokio a Sapporo. El secuestrador obligó al aparato a regresar a Tokio y exige que bajen a tierra todos pasajeros y que se llenen los depósitos del avión.

(Información en página 10)

Más de 150.000 vehículos por la frontera de Irún en tres días

Irún (Guipúzcoa), 28.—Unos 150.000 vehículos, 760 de ellos autocares, han cruzado la frontera de Irún en el transcurso de los tres últimos días «puente de Santiago».

En el orden de viajeros se estima que la cifra superó el medio millón principalmente de franceses que acudían a pasar sus vacaciones a España.

Según los controles de carretera efectuados el sábado y domingo últimos en Francia y en las inmediaciones de la frontera de Irún, la caravana de vehículos en la ruta nacional francesa número 10 —París-Hendaya—, era de 4.000 vehículos a la hora durante el día y de 2.5000 durante la noche.

En cuanto a accidentes tan sólo se registraron cinco casos, dos de ellos de cierta importancia al derrapar un automóvil marroquí y al sufrir un choque otro vehículo de matrícula portuguesa.—Cifra.

Los Príncipes de España han visitado el Campamento Nacional «Francisco Franco», de Covaleda, compartiendo una jornada con los 1.500 jóvenes allí acampados y a quienes don Juan Carlos dijo:

«Trabajad apasionadamente por España, sin descanso, con entusiasmo, con optimismo y con desinterés». El Príncipe, una vez más reafirmó su confianza en la juventud, que representa la esperanza.

Lotería Nacional

Reproducción
fotográfica
de la lista oficial del
sorteo del sábado,
en Pág. 12

Siguen con éxito el Festival y la Semana de Música

Continúan desarrollándose con todo éxito el Festival Internacional de Segovia, así como la VI Semana de Música de Cámara, ésta iniciada el pasado sábado, día 26. Los segovianos están respondiendo con su presencia masiva en ambos casos. De uno y otra informamos en las habituales secciones de información local. Además, en la página novena, en relación con la sesión de mañana en el Festival.

Un verano «movidito»

Como venimos diciendo, este verano está siendo "movidito". Dicen que "días de mucho, visperas de poco". Sería una lástima que sucediera; nos estamos acostumbrando a tener donde elegir, se solapan unas actividades con otras, Festivales Internacionales, Semana de Música, homenaje a Antonio Machado y el verano, que de por sí, suele ser propenso a un aumento de la actividad, recreativa claro.

Y el verano sigue pasando y sus días están siendo atractivos para cuantos quieren recrear la vista y el oído.

El calor contribuye a que la estancia en el enlósado de la catedral sea agradable para los que allí acuden y para los demás, las terrazas de los bares son el lugar idóneo para la refrescante tertulia de por la noche.

Verdadera animación hay en la plaza de Franco en estas noches de julio que ya casi casi se nos está "escapando de las manos" pero como hablamos de que las cosas se solapan unas con otras ya tenemos a pocas horas al mes de agosto que, al menos hasta su Virgen y si no nos falla, suele ser también "calentinto" y con fiestas en toda la provincia.

El sábado por la mañana y en la alameda de la Fuencisla se reunió numeroso público en torno a Agapito Marazuela; el poeta gallego Celso Emilio Ferreiro leyó de nuevo algunos de sus poemas, la asistencia fue numerosa, como hemos dicho, pero abundaban más los forasteros que los segovianos.

Antonio Machado, al que se le están dedicando actos y horas de trabajo en toda España, fue protagonista de una conferencia dada el sábado por don Dámaso Alonso.

Como vemos, hay cosas para todos los gustos.

¿Se han dado cuenta de la cantidad de pájaros que hay? Son una nota de alegría a la vez que una señal de que nuestro aire es puro. ¿Y los perros?, por las calles continúan verdaderas "pandillas" dando sus propios "conciertos".

Bueno y ya nada más. Disfruten de las cosas que ahora hay, no sea que se cumpla lo de "visperas de poco" y nos quedemos solo con el calor.

La Prensa opina

TEMPLE Y LEALTAD

Arriba

comenta, en relación con el aniversario de la designación del Príncipe como sucesor a título de Rey:

"Al borde de la piscina, del despacho, del estudio, de la familia y del país, Don Juan Carlos de Borbón ha vivido, serena y discretamente el 22 de julio, fecha redonda en su trayectoria de servicio y definitivamente, inscrita en la historia de España. Es fecha sin duda, propensa a un torrente de objetivos, en algunos casos convencionales, sobre su egregia persona. En ningún caso, las calificaciones sobre el futuro Rey de España son gratuitas porque las ha ganado día a día en las calles y en los pueblos, en el ejercicio público y privado de tan nobles y difíciles artes, como la prudencia, la discreción, la serenidad, la responsabilidad y la observación. El país lo ha visto así, lo mismo en una inauguración protocolaria o en los difíciles momentos—ahora hace un año—de la clínica "Francisco Franco". Porque si el Príncipe de España hubiera precisado de lo que hemos dado en llamar un "rodaje" político y público, la marcha de los asuntos de la nación, con episodios de toda índole han puesto sobradamente a prueba desde su temple a sus lealtades.

El pueblo español, la verdadera clase política otorgadora de legitimidades, ha visto por sus propios ojos a su futuro conductor emitiendo en la misma onda de autenticidad que el pueblo comprende. A Don Juan Carlos de Borbón el valor personal y político no se le supone. Lo ha acreditado en toda ocasión. Ha hecho buena la clarividencia de Francisco Franco y hará la confianza de su pueblo."

UN INTENTO AGLUTINADOR

La Vanguardia Española publica una entrevista con Pablo Castellano:

"La convergencia democrática es un intento de aglutinamiento de las fuerzas que postulan un cambio democrático sin ninguna clase de exclusiones y abierto a todas ellas. Una vez alcanzado esto, cada una de las fuerzas queda en absoluta libertad para defender sus muy privativos intereses, cuya coincidencia hoy se reduce a esto: la libertad."

"Hay diferencias teóricas y prácticas entre el socialismo y la social-democracia. Fundamentalmente el socialismo pone la mirada en las causas de la injusticia y de la opresión; la social-democracia tiende mucho más a paliar los efectos de esas injusticias."



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

APLICAR LA SOLUCION

Una de las curiosidades que más llama la atención a muchos por no decir a la mayoría, son los conflictos laborales o sociales que ocurren en España, que a juicio de este cronista nunca se llegan a plantearse en la auténtica problemática que enfrenta a dos, tres o más interlocutores. O si se quiere mejor, contendientes. Sucede que las cosas se hacen de tal forma que los ánimos tornan por exaltarse y el contencioso termina en graves alteraciones, con perjuicio a inocentes, por que ninguna de las partes consigue llegar a esa etapa en que puedan sentarse en la misma mesa para dialogar. Así de sencillo. No logran ponerse en situación de hacerse entender. La cuestión se demora y, finalmente, diluye en las meras discusiones de procedimiento. O también se podía decir: de representatividad.

Lo hemos visto —mencionando los ejemplos más conocidos y recientes en el caso del convenio colectivo de actrices y actores, de los PNN y su problema y, en estos días, el que enfrenta a los MIR y al INP.

Es bien cierto que las leyes vigentes fijan unos cauces a través de los cuales ha de ventilarse cualquier desacuerdo, polémica o reclamación, entre asalariados y patronos. Ello quiere decir que está perfectamente conformado el camino del diálogo, sin el que es imposible ningún acuerdo. Pero a la hora de la verdad, y con demasiada frecuencia como para que el hecho sea desdeñoso, se reprueba por una de las partes —la de los asalariados— un aspecto esencial del mismo: personalidad negociadora del equipo, o comisión que la legislación señala como representativa de los reclamantes.

Estos no siempre defendidos de dicho modo. Pero cuando, a fin de subsanar el bache, proceden a elegir directamente unos representantes que, al margen de aquellos que la ley establece, o ignorándolos simplemente, se acercan a la parte contraria y entablen el diálogo, el rechazo, esta vez sus oponentes, sobreviene instantáneamente, con el apoyo de las autoridades políticas, y la situación se encona hasta el extremo que a menudo no queda ningún resquicio para parlamentar.

Allende de nuestras fronteras, en la Europa occidental, el hecho resultaría incomprensible. Con talante naturalmente democrático se pensaría por ahí que si el fallo viene por ese lado, la solución no es dudosa. Porque si de una de las partes en litigio no se considera adecuadamente representada a la hora de la negociación por las personas que la ley determina, y la discrepancia acontece con una frecuencia que a la fuerza disipe la sospecha de que se trata de manejos inconfesables o subversivos, rectifíquese la ley y adaptesela a las necesidades que impone una convivencia civilizada y el buen orden de una sociedad. Insistir en lo contrario equivale a sostener un autoritarismo a ultranza, como fin en sí mismo, olvidando que las raíces de la autoridad, y, así mismo, de la legalidad, se asientan no en la imposición —lo que sería un claro despotismo—, sino en la justicia.

Además, aquí y donde quiera que sea, la representatividad es válida únicamente cuando es

reconocida y aceptada por los sujetos sobre los cuales se apoya, siendo moralmente nulas las negociaciones que se celebren con personas que, alegando representar a otras, no gozan del asentimiento de éstas.

Sin embargo, la sorpresa nos salta a todos cuando nos enteramos por la Gaceta de Derecho social, número 44, que en el artículo del Código Civil en vigor 1709, existe la figura jurídica de «mandato», que es «un contrato por el que una persona se obliga a realizar, por cuenta o encargo de otra, actos o servicios relativos a la gestión de uno o varios asuntos, con retribución o sin ella, pero normalmente con carácter gratuito».

Dicho con otras palabras, que es reconocido por el Código Civil, por lo tanto con categoría de preeminencia sobre cualquier otra forma al respecto, el derecho de los ciudadanos a otorgar la representación de su persona a otra, encargada o mandataria suya, en la negociación de cualquier tipo de gestión concreta.

Luego entonces, ¿cómo es posible que la Administración se ofrezca la contradictoria interpretación, elevada al rango de ley, de que las negociaciones que hayan de sostenerse entre disidentes laborales o sociales tiene que ser obligatoriamente con personalidades que no han sido elegidas ni disfrutan del consenso de aquellos a quienes dicen representar?

No lo entendemos. Y menos aún, cuando semejantes posiciones se derivan casi sin excepciones, como todos estamos viendo, conmociones que tienden a la normalidad de servicios públicos esenciales, y en una sucesión de reacciones en cadena incontrolada, a la perturbación del orden público.

Bien acogida sería la natural aplicación de cuanto la ley señala, y no solamente hacia un más imperioso cada día estudio de nuestras leyes, haría más fácil el camino del diálogo entre las conocidas corrientes generadoras, de productor y empresa.

Pedro Hernán-Sanz

AL AIRE DE LA CALLE

TOMA DE AGUA POTABLE

En las inmediaciones del paraje llamado «Los Asientos», en el pinar de Valsain, se encuentra la instalación preparada para la captación de agua, que, entubada, se trae desde el río Eresma hasta los depósitos de nuestra ciudad. Allí existe una especie de piscina construida para facilitar la captación, que se efectúa a través de una compuerta que deja pasar el agua a un pequeño canalillo expresamente concebido y realizado para que el movimiento del agua vaya sedimentando las arenas que arrastre. Luego, desde aquí el agua pasa a una caseta en la que se inicia su discurrir por la tubería hasta nuestra ciudad.

Bien. No sabemos —los técnicos deberán decirlo— si el agua podrá llegar limpia hasta aquí con la cantidad de porquería con que sale del Eresma. Lo cierto es que a cualquier usuario de este agua que compruebe las escenas que los días festivos, prota-

gonizan las masas de gente que acuden aquel lugar, se le quitarán las ganas de volver a beberlo. Aparte del baño en el depósito, en el pequeño canalillo, vamos a llamarle selector, se lava a los niños, se lavan alpargatas, se lavan toallas y queda allí, en uno de los compartimentos, un auténtico depósito de colillas y otros desperdicios, prestos para entrar en la caseta, a no ser—lo ignoramos— que exista en el hueco de recepción una tupida malla que impida el paso de tales objetos.

DERECHO AL DESCANSO

Todos los años, al comienzo del estío, se hacen recordatorios sobre la necesidad de guardar silencio en las calles durante las horas nocturnas. Por desgracia, hay desaprensivos que nada quieren saber del asunto. Otros, posiblemente incurran en falta involuntariamente. Por eso, haremos un llamamiento a todos para que se respete el derecho que al descanso tenemos todos.



Festival Internacional de Segovia

BRILLANTE PRESENTACION DEL BALLET CLASICO DE TOKIO

«El rey que rabió», representada anoche por la Compañía Lírica Nacional

La capacidad japonesa para asimilar todo aquello que les interesa podríamos decir que es de fábula. Y junto a esas muestras asombradas a que nos tienen acostumbrados en materia industrial, he aquí que acabamos de presenciar la actuación de una agrupación producto también de la capacidad receptora de esa raza, de su firmeza en el trabajo, de su constancia e, indudablemente, de sus grandes dotes para la creación, porque sin ellas sería difícil que alcanzaran los niveles que tienen.

El Ballet Clásico de Tokio tiene sólo diez años de existencia. En este tiempo parece que no es posible llegar a una gran madurez en un arte tan difícil como el de la danza clásica. Pero he aquí que los japoneses han sabido asimilar con inteligencia y con rapidez las enseñanzas de los grandes maestros rusos que fueron a su país para llevarles la técnica del ballet. Y en sólo dos lustros se ha conseguido esta compañía que hemos tenido la fortuna de ver el sábado en el Festival Internacional.

No vamos a hablar de destellos geniales, ni de alardes de excepción; más bien hableremos de sobriedad, de conjunción, de buen hacer, de belleza plástica. Porque el Ballet Clásico de Tokio no se presenta como un grupo encabezado por "estrellas" fulgurantes —aunque tiene grandes bailarines— sino más bien como un todo al servicio de la danza. En escena, su movilidad es alada, grácil, quizá sin la rigidez y precisión impresionantes de los danzantes rusos que vimos el pasado año, pero por ello mismo tiene su actuación más calor humano, llega inmediatamente al público, con el que se identifica al máximo. "El palacio de cristal", partitura de Bizet, fue la primera puesta en escena. Cada uno de sus cuatro movimientos fue interpretado por bailarines diferentes, con el cuerpo de baile, llegándose a puntar en escena 42 danzantes en unas evoluciones de gran plasticidad, gracias a la coreografía de George Balanchine, complementada con un vestuario sobrio, elegante y lleno de contrastes para la actuación conjunta.

"Paquita", con música de Minkus, ratificó la buena impresión causada por el ballet anterior, y junto a a ex-



Abe, el resto de sus compañeras lucieron en alto grado respondiendo con gran fidelidad a la coreografía del director artístico del ballet y primer bailarín Hideteru Kitahara, que sobre otra coreografía de él mismo, dio justa medida de su excepcional talla de bailarín en el fragmento del ballet "El pequeño caballo jorobado", de Drigo, fragmento que lleva por título "El Océano y las perlas". Kitahara ofreció todo un curso de danza, con sus grandes facultades, secundado con gran delicadeza por Yuko Tomoda y Tiroto Tomoda. En este paso a tres, cada uno de ellos rayó a gran altura.

El final del programa ofrecía el "Concierto número 2, para piano y orquesta", de Sergio Prokofiev, con coreografía de Félix Blaska. Prokofiev, pianista y compositor ruso contemporáneo —fallecido en 1953—, escribió dos conciertos para piano y orquesta, dentro de un estilo futurista que ha sido recogido perfectamente por el coreógrafo, quien logra una

plasticidad bellísima, unas acciones de conjunto muy relevantes, siempre presididas

por la presencia de Umeko Wainai e Hideteru Kitahara, que tanto aisladamente como a "duo", exhibieron su alta escuela sobre un fondo de cuerpo exquisitamente disciplinado, elástico y en todo momento justo y brillante.

Un "pero". Lástima que no haya orquesta. Los discos dan cierta frialdad y "desesperan" cuando a veces no se encuentran en buenas condiciones.

P. Martín Cantalejo

"EL REY QUE RABIO"

Anoche, la Compañía Lírica Nacional ofreció la representación de la opereta "El rey que rabió", con letra en verso de Miguel Ramos Carrión y música de Ruperto Chapí, autor de tantas y tantas partituras de zarzuela, el más genuino representante de este género español. La obra —como todas las de su género— tiene un argumento simplísimo, con ciertos toques de buen humor y una música bella con partes que se han hecho muy conocidas y populares, como el "coro de doctores".

Durante muchos años, la zarzuela estuvo privada de innovaciones escénicas, y el género fue decayendo, entre otras cosas también porque junto a su música, generalmente pegadiza y alegre, y a veces de gran altura artística, no era fácil sacar mucho partido de las situaciones generalmente ingenuas de los libretos. Pero José Tamayo, que desde hace años tomó el camino de la escenografía y el montaje grandilocuentes, supo enseguida encontrar por ese camino la vía adecuada para que la zarzuela recobrara prestigio. Y así creó montajes de gran belleza, utilizó grandes masas de actores y coros y cambió por completo el panorama zarzuelero, bastante caduco.

Un buen ejemplo de cuan-

to decimos o tenemos en esta representación, vista anoche en el enlosado. Escenografía de Fabián Puigsever, bella, esquemática, muy adecuada, propia para montajes al aire libre. Una compañía nutridísima, con cuerpo de baile, con músicos, con un vistosísimo vestuario a base de figurines de Emilio Burgos. Y unos cantantes que saben bien el oficio, porque Julián Molina y Ana de Guanarteme estuvieron seguros, con buena voz, dando todas las posibilidades de sus respectivos personajes. El resto del reparto —en el que sigue en la brecha la hace años famosísima Sélca Pérez Carpio— cumplió en la justa medida a las exigencias de la obra, con escenas de humor a cargo especialmente de los consejeros del rey y con también una buena actuación del clásico bobalicón de casi todas las zarzuelas, Jeremías, que interpretó José Ramón Heche. La coreografía es de Alberto Lorca y los coros, dirigidos por José Perera. Y aquí, sí, aquí hubo orquesta, muy numerosa y bien acoplada, que dirigió el maestro Moreno Buendía quien, al final de la larga representación, saludó también desde el escenario, junto a toda la compañía, correspondiendo a las ovaciones de público.

P. M. C.
(Fotos Peñalosa)

Hormigón preparado



SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855.

VER Y SER VISTO...Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.



EL SEÑOR

Don Juan José García Alcón

Consejero de IRSSA (Revoltosa)

FALLECIO EN SAN ILDEFONSO EL DIA 28 DE JULIO DE 1975

A LOS 64 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

EL PRESIDENTE, CONSEJEROS, ACCIONISTAS, DIRECTOR GERENTE Y PERSONAL DE LA EMPRESA,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA.



MUSICA

La Opera de Cámara de Varsovia y el organista Edgar Krapp, en los dos primeros conciertos de la Semana de Música de Cámara

El comisario nacional de la Música don Francisco Cales Otero y el subcomisario técnico don Antonio Iglesias, han asistido a las dos primeras sesiones de la VI Semana de Música de Cámara que se inauguró el sábado último en nuestra ciudad. Dicha sesión inaugural tuvo lugar en el patio del Reloj, en el Alcázar, que registró una entrada completa. Como dato accidental señalaremos que tres cámaras de TVE recogieron la ópera cómica ofrecida.

La apertura de la Semana se había encomendado a la Opera de Cámara de Varsovia, integrada por solistas de la mencionada institución, que a través de un programa muy interesante y ameno de música de los siglos XVII y XVIII, dejaron patente su indudable talla artística.

Fueron elegidas cuidadosamente las páginas que se nos ofrecieron, con una deliciosa «Sonata en do mayor» de J. Ch. Pezel para oboe, flauta dulce, violonchelo y clave; la «Suite en re menor», de Marais, para violonchelo y clave, que constituyó un gran éxito del chelista Andrezej Wrobel; interpretaron también dos obras de Telemann, el compositor coetáneo de Bach que llegó a eclipsarle en vida: la «Partita en sol mayor», para flauta dulce, violonchelo y clave, y un «Cuarteto» para flauta, oboe, violín y chelo. Completó el programa el «Concerto Sonata en mi menor», de Veracini, para violín, clave y chelo.

En la segunda parte se presentó la ópera cómica con música de Orlandini «El jugador». Es una deliciosa pieza, interpretada muy bien —como cantantes y como actores— por Lydia Juranek y Leszek Zawadka, con música a cargo del trío clave, violín y chelo. Un argumento liviano pero simpático y una música suave y bella constituyen esta pequeña obra, ambientada con trajes de época, que asimismo lucieron los concertistas.

El organista alemán Edgar Krapp ofreció ayer un recital en los dos órganos de la catedral. Es un excelente concertista, con amplios recursos ante los difíciles instrumentos, con una depurada técnica en el dominio de todos los registros, logrando sonoridades de alta calidad.

En el órgano del lado de la epístola interpretó cuatro páginas de Gabrielli y otra de Sweelinck. Por cierto que se registró una leve avería en el motor eléctrico que interrumpió el concierto unos minutos,

Reparada, prosiguió sin dificultad alguna. En el órgano del evangelio ofreció la «Primera suite», de Clerambault; «Choralvorspiel, BWV. 659», de J. S. Bach; «Voluntary», en do mayor y en re mayor, de Stanley y, de Couperin, el ofertorio de su «Primera Misa».

Ante la prolongada ovación que se le dedicó, Edgar Krapp ofreció otra bella página musical en el órgano del evangelio.—P.

EL RECITAL DE MAÑANA

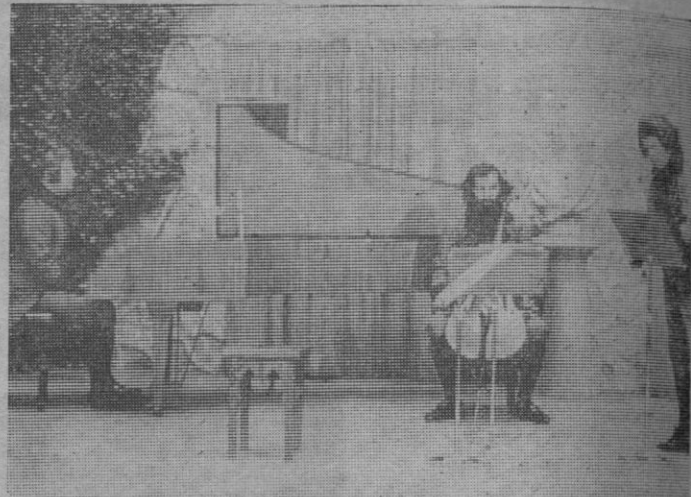
Dentro de la Semana, mañana tendrá lugar el recital de canto de Victoria de los Angeles, acompañada al piano por Miguel Zanetti; el acto se celebrará a las 8 de la tarde, en el patio del Reloj del alcázar.

En la primera parte, Victoria de los Angeles interpretará obras de Scarlatti, Pergolesi, Haendel y Schubert, y en la segunda, composiciones de Manuel de Falla y Federico García Lorca.

Con motivo de este recital, José Casanovas ha escrito las siguientes notas:

«Con razón decía Honegger que la crítica es también público. Pero lo indiscutible de tal afirmación no significa que la crítica acepte siempre con agrado, ni siquiera que tenga conciencia de ella. Sólo en ocasiones muy excepcionales la crítica goza sintiéndose público. Es decir, renunciando por la presión que un determinado artista ejerce sobre la sensibilidad, a la condición «sine qua non» de toda crítica: la objetividad. Cuando Victoria de los Angeles canta, ¿cómo «guardar las distancias», cómo quedarse al margen para poder no pesar, medir y contar que es misión de la que yo llamaría crítica mercenaria en el más alto sentido que el término pueda otorgarle, sino para «analizar», para «investigar», para tratar de explicar con razones de la mente traducidas

en palabras de lo que Victoria sea? Y el caso que Victoria de los Angeles, su voz y su manera nos dan la gran paradoja de ser a un tiempo pasión que nos arrastra y cálculo, cifra, signo: matemática en fin. Pero ¿no fue matemática la lira de los griegos?, ¿no contaban Haydn y Mozart sus compases para no salirse de una norma que en su mismo equilibrio guardaba el secreto de la máxima emoción? Nada de extraño tiene entonces que el arte de Victoria sea verbal, última verdad, equidistante de las matemáticas y de las estrellas. Ni cabe una voz más despojada de artificiales gangas, desnudamente bella como una Venus clásica, ni manera más hermosa de hacer música, Victoria de los Angeles o la pureza como lección dada desde el más alto rigor estético. Cuando Victoria canta Haendel, cuando sueña Ravel, cuando ríe esa su increíble «Manon» que ella coloca en regiones no alcanzadas por el propio Massenet, cuando rima lo popular —«No quiero tus avellanas», «Pastorcito Santo»— como Lope de Vega media coplas y romances, cuando evoca el fin de la Viena «pérdida que nosotros no perdimos nunca», en la «Cuarteta» de Mahler, cuando nos da como recién nacidos los «lieder» del romanticismo —de Schubert, a Brahms y Wolf—, desde todas esas regiones del espíritu acomodándose a través de los tiempos y los paisajes. Victoria parece darnos la norma desde la que pintura, número, alegría popular, rincón, anécdota y pasión se tornan medida eterna para el corazón del hombre. No es posible entonces la escapada. Si desde la pasión, crítica y pública pierden ante Victoria todo asomo de objetividad, desde la razón nos apasiona la limpia belleza de lo exacto. Y ya es sabido: las estre-



Opera de Cámara de Varsovia



Edgard Krapp.—(Fotos Antonio)

llas enloquecen mucho más a través del telescopio que desde el espontáneo, lírico y lejano parpadear; trastornan mucho más a los astrónomos que a los poetas.

Miguel Zanetti, nacido en Madrid, cursa sus estudios musicales en el Real Conservatorio de dicha ciudad, realizando los de piano con el profesor José Cubiles. En 1958 obtiene los premios extraordi-

narios de Virtuosismo del Piano y Armonía. A partir de 1959 se dedica de lleno a la labor de acompañamiento y música de Cámara, perfeccionando sus estudios. Es pianista habitual de figuras como Victoria de los Angeles y Montserrat Caballé. Ha grabado la serie completa de canciones populares de García Lorca. Desde su fundación es profesor de la Escuela Superior de Canto de Madrid.



LA SEÑORA

DOÑA LUISA DE PABLOS PEREZ

(Viuda de don José González Triviño)

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL DIA 27 DE JULIO DE 1975

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS DESCONSOLADAS HERMANAS POLITICAS, SOBRINOS Y SOBRINOS POLITICOS,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que se oficie hoy, día 28, a las 6 de la tarde, en la iglesia del Hospital de la Misericordia y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguida desde dicho hospital al cementerio del Santo Angel de la Guarda.



Numeroso público se sumó a los actos organizados en memoria de Antonio Machado

Numeroso público asistió, el sábado, a los actos celebrados en la ciudad en homenaje a Antonio Machado al cumplirse el primer centenario de su nacimiento.

El primero de estos actos tuvo lugar por la mañana en el patio de la casa donde vivió el poeta, en la calle de los Desamparados. Allí se dieron cita gentes de Segovia y de otras provincias, que en primer término depositaron clavos rojos sobre la copia del busto del poeta que un día cinceló Emilio Barral. Seguidamente se dio lectura a poemas de Carlos de Oliveira, Gabriel Arce, Celso Emilio Ferreiro, Luis Ayuso, Salvador Esprín y Alfonso Sastre, referidos a Antonio Machado, y después se recordaron algunas de las poesías de éste; también se dio cuenta de haberse recibido varios telegramas de adhesión al homenaje que se tributaba a la memoria del gran poeta.

Una vez concluido el acto, los asistentes al mismo se trasladaron a la alameda del Párral, donde tuvo lugar una comida campestre en medio de

la alegría general; en este mismo lugar hubo después una exaltación del folklore castellano con interpretaciones de dulzaina y tamboril a cargo de Agapito Marazuela y Joaquín González.

Posteriormente, en el patio de la librería-galería «Antonio Machado» —que tuvo a su cargo la organización de los actos reseñados— pronunció una conferencia el escritor Andrés Sorel, el cual se refirió a la vigencia de Antonio Machado, en cuanto hombre y poeta; más tarde se descubrió una placa en el frontal de la galería.

En San Quirce

Como final de la jornada, en el salón de actos de la Academia de Historia y Arte de San Quirce —que fue la promotora de esta actividad— habló el director de la Real Academia Española, don Dámaso Alonso, acerca del tema «Muerte y trasmuerte de Antonio Machado».

El local se encontraba abarrotado de público, ocupando lugares de preferencia los directores de las Reales Academias y varios miembros numerosos de las mismas.

Presidió el director de San Quirce, marqués de Lo-

zoya, con el pleno de la institución y representantes de las principales corporaciones nacionales de carácter cultural.

Tras un saludo de la presidencia al ilustre conferenciante, hizo uso de la palabra el vicedirector, don Juan de Vera, quien, como compañero de claustro en el Instituto General y Técnico de Segovia, evocó la figura de don Antonio Machado en el ambiente de la Segovia de su tiempo y la fundación de la Universidad Popular Segoviana en unión de un grupo de intelectuales dirigidos por el arquitecto Javier Cabello y el nombramiento de Machado como director honorario en 1926.

Después, D. Dámaso Alonso pronunció su conferencia, gosando el poema «Daba el reloj las doce...» y haciendo un análisis minucioso de estos versos y de la idea de la muerte en la poesía machadiana, estudiando la evolución de la misma con sus antecedentes e influencias, desde un principio senequista hasta la reacción posterior del poeta en sentido contrario; su disertación terminó con una emocionada ovación de los últimos días de Machado.

(Fotos Antonio y Peñalosa)



Un momento de la conferencia de Andrés Sorel



El público deposita claveles rojos sobre el busto del poeta



Exaltación del folklore castellano



D. Dámaso Alonso

Registro civil

6 nacimientos y
2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: David Moneo y Martín, hijo de Rogelio y de María Teresa; José Luis Cano y Martín, de José-Luis y de María del Pilar; Juan-Antonio Rodríguez y Rivero, de Rafael y de Encarnación; Jorge Baños y Artieda, de Pablo y de Sara; Angel Miguel y García, de Angel y de María de la Cruz; José-Angel Velasco y Tamarro, de Juan-José y de Isabel.

Defunciones: Jesús Fernández-Caro y Moreno, de 17 años de edad; Rafaela Marugán y Grande, de 86.



chiruto

moda infantil

GRANDES REBAJAS

a partir del día 4 del
corriente mes

Plaza San Martín, 4

¿Cuánto le cuesta encuadernar sus

fascículos?

Consulte precios en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



La Provincia

MONTEJO DE LA VEGA

Mañana se inaugurará el campamento del Refugio de Aves Rapaces

Montejo de la Vega de la Serrezuela.—Mañana, a las once, con asistencia de las autoridades de Segovia y Burgos, tendrá lugar la inauguración del campamento juvenil «Dr. Rodríguez de la Fuente», que «Adena» ha instalado en el Refugio de Aves Rapaces de este término.

MUJER:

Una nueva profesión de gran porvenir te llama:
INSTRUCTORA RURAL.

Infórmate en la
Delegación Provincial de Sección Femenina

H O Y SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

El arzobispo de Valladolid visita Santa María la Real de Nieva

Con motivo de celebrarse ayer domingo, el Día de la Familia en la colonia escolar que se desarrolla en esta villa, visitó dicha colonia, el arzobispo de Valladolid, don Delicado Baeza. Llegó hacia las 12 y media, acompañado por el párroco de San Mateo de dicha ciudad, don Felipe Gago y el familiar don Enrique Peralta, e inmediatamente se reunió con los catequistas que dirigen la colonia, desarrollando con ellos una sesión de trabajo. Hacia la una fue cumplimentado por el alcalde-presidente de la villa señor García González, el comandante de puesto de la Guardia Civil, señor Neira, el guardia 1.º, señor Velasco y el párroco de la localidad don José María Martínez. Segui-

damente concelebró con los titulares de la Parroquia de Valladolid, una misa con plática dirigida a los niños, llena de un alto sentido pedagógico.

A dicha misa asistieron niños de la colonia, autoridades locales y familiares de los niños que habían venido a visitarlos. Más tarde comió con padres y niños.

FIESTAS EN ORTIGOSA DE PESTAÑO

Durante los días 25 y 26 se celebraron las fiestas patronales en la localidad de Ortigosa de Pestaño, en memoria de San Cristóbal. La misa fue oficiada por el religioso de los Sagrados Corazones, don Pedro Hernando, a cargo del cual estuvo también la homilía. A continuación procesión por las calles del pueblo y subasta de los palos para entrar la imagen de San Cristóbal en el templo. Tanto la misa como la procesión

estuvieron presididas por el alcalde-presidente del municipio, don Leopoldo Palomo y los concejales de la corporación. Figuraba como invitado de honor el alcalde de Santa María la Real de Nieva.

Por la noche la tradicional romería en el prado del municipio y más tarde la velada hasta altas horas de la noche. Gran asistencia de forasteros dieron la máxima solemnidad a ceremonias religiosas y fiestas profanas.

sentido eclesial. Con su propia actuación están demostrando que la Iglesia somos todos y que todos podemos prestar un gran servicio al catolicismo, como sociedad visible y como comunidad dinámica -- cambiante. Seguimos preguntando sobre el modo de llevar la catequesis. Nos contesta don Lorenzo:

—Dividimos los catecúmenos en tres grandes grupos: uno el de los postmuculentos, para aquellos que durante el año anterior hicieron la primera comunión. Una segunda sección que llamamos intermedia, chicos de 9 a 12 años, y un tercer grupo de adolescentes o juveniles, 13 a 17 años, con distinta metodología. A estos últimos les damos la oportunidad de que elijan los temas a tratar durante el curso, desarrollándolos por el sistema de mesas redondas, seminarios, etc. Para ellos tiene verdadera garra el procedimiento y se interesan muchísimo. Los otros dos grupos tienen un programa que se prepara entre todos los catequistas, por un sistema cíclico o concéntrico. Se dan los mismos temas en cada semana pero buscando más o menos profundidad según la edad. Suele haber un catequista por cada diez muchachos y en el tercer grupo dos catequistas por cada grupo. Todo va muy bien. Estoy muy contento de esta acción parroquial. Aunque nosotros faltemos la parroquia sigue, porque hay como una institución viva y dinámica que se encarga de sobrevivir a sí misma.

—Durante la estancia de los chicos en esta colonia, ¿qué crees que es una novedad en el tratamiento del horario diario?

—Acaso creo que durante la mañana tenemos un estudio dirigido para que los niños realicen aquellos trabajos de recuperación de sus estudios si les quedó algo sin superar, o bien trabajos de repaso o progresión para los que lo superen todo; así tenemos catequistas para ciencias o para letras, según los casos. Os deseo a todos que el éxito corone vuestro trabajo.

COLONIA DE NIÑOS VALLISOLETANOS EN LA VILLA

Desde hace algunos días, se desarrolla dentro de las instalaciones del colegio de La Saleta, un turno de una colonia parroquial perteneciente a la parroquia de San Mateo Apóstol de Valladolid, que está situada en el paseo de Zorrilla de dicha capital, siendo su sede la iglesia de la Anunciata. A la búsqueda de información sorprendemos a los mandos de dicha colonia, que están preparando el trabajo del día siguiente en torno a unas tazas de café, después de haber dejado a los niños, de los que cuidan, debidamente acostados y con la conveniente vigilancia. El hecho cierto es que no tenemos más remedio que establecer el contacto con don Lorenzo Rubio, sacerdote, coadjutor de la parroquia citada, porque los mandos, dirigidos con insistencia y sin interrupción por el responsable del turno Angel Alvarez, casi ni nos prestan atención.

Don Lorenzo, es director

del turno, pero sabe ocupar un segundo plano, dejando que el responsable pueda ir coordinando las ideas de todos los mandos para ir tejiendo el quehacer de la siguiente jornada. No nos queda pues otra solución que acaparar a Don Lorenzo:

—¿Cómo una parroquia prepara una colonia como esta, y con qué fin?

—Fundamentalmente —nos contesta— para continuar el trabajo de nuestra catequesis, el cual realizamos durante todo el año, como labor parroquial.

—¿Cómo enfocan la catequesis hoy en 1975?

—Realmente lo que buscamos es una formación cristiana y humana; la de los niños directamente y la de los adultos mediante la acción que realizan sobre los niños. Esta colaboración de los adultos, se enriquece como cristianos y hombres. Tan es así que, tanto en el turno de la colonia, como a través del trabajo del año, nos preocupamos no sólo del aspecto religioso sino en la responsabilidad, el humanismo, el trato social, etc., todo aquello que puede ser enriquecedor para la persona.

—¿Qué niños son los que vienen aquí?

—Fundamentalmente los seleccionados buscando la convivencia entre ellos, dando preferencia en la elección a aquellos que por distintas circunstancias familiares, etc., no tienen la posibilidad de tomar vacaciones fuera de Valladolid. El primer ensayo lo hicimos en plan de campamento en Palencia hace algunos años, pero ahora preferimos este sistema de colonia. Los mandos los selecciono yo, teniendo en cuenta una serie de circunstancias personales. Son muchachos de alto sentido de la entrega a los demás pues además de pagarse, estos mandos, su propia cuota,

como un participante más, vienen a darse a sí mismos. dejan sus profesiones aprovechando sus propias vacaciones y parte de ellas las desarrollan en este maravilloso servicio parroquial. Dan un alto ejemplo de cooperación a la vida de la parroquia; por ejemplo María Jesús, es azafata; Jacinta, maestra; Angel, el responsable de la colonia, funcionario de la Caja de Ahorros de Valladolid, y otros estudiantes. Otro acaba de venir licenciado del servicio militar, y se ha enrolado en este otro servicio.

Comento con don Lorenzo, que realmente es un auténtico

Corresponsal literario:

E. García González

Administrativo:

L. Gozalo Gil

Colegio Libre Adoptado de Santa María la Real de Nieva

Durante el curso 75-76 se impartirán enseñanzas de 1.º de bachillerato unificado y polivalente y 6.º de bachillerato.

RESIDENCIAS PARA MUCHACHOS Y MUCHACHAS

Para reservar plaza escribir a cualquiera de las direcciones:

- Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva.
- Colegio «Santa Teresa» HH. Carmelitas (para niñas).
- Colegio «La Saleta», para niños.



ventiladores industriales

cajal

Para resolver todo tipo de problemas de ventilación. Servicio técnico gratuito. Solicite catálogo general técnico que le será de gran utilidad.

FERRETERIA J. HORCAJO, S.A.

Marqués de Mondéjar, 3 - Tels. 41 37 82 - 41 33 87
Fernández Ladreda, 15 - Tels. 41 49 97 - 41 49 98
SEGOVIA

NUEVO ATAQUE A UN PUESTO ESPAÑOL EN EL SAHARA

El Aaiún, 27.—Esta mañana se ha dado a conocer un laconico parte militar que da cuenta de la operación registrada, a las 3 de la madrugada, en el puesto de Tah, a 70 kilómetros de esta capital. Tropas marroquíes, amparadas en las sombras, intentaron sorprender a los efectivos españoles e indígenas que defendían la posición, siendo enérgicamente rechazadas con fuego de ametralladoras y morteros. Los atacantes se vieron obligados a replegarse sin llegar a utilizar sus armas.

El breve comunicado no da ningún detalle complementario de la marcha de la operación ni habla de bajas o prisioneros. El margen de especulación en torno al hecho tampoco es demasiado amplio.

POR CAMBIO DE NEGOCIO MOZART-DISCOS REBAJA TODO A CUALQUIER PRECIO

Discos desde 50 pts. Las mejores grabaciones
Cassette 100 pts. y los mejores artistas

Mari Trini, Cecilia, Joan Báez, Los Beatles, Bethoven, Mozart, List, Manolo Escobar, Víctor y Diego, Serrat, Víctor Manuel, Patxi Andión, Mocedades, Sergio y Estíbaliz, Víctor Jara, Violeta Parra, Los Sabanderos, Los Machucambos, Los Pekenikes, Hilario Camacho, Elvis Presley, Leonard Cohen, Moustaky, Pablo Guerrero, Rosa León, Neil Diamond, Nicola Di Bari, Ismael, Nuevo Mister de Juglaría, Ray Coniff, Música de películas, Zarzuelas, Flamenco, Rock, Raphael, Alberto Cortez, Los Indios Tabajaras, Simón y Garfunkel, Peret, María Dolores Pradera, Nati Mistral, Aguaviva, Joaquín Díaz, Los Marismenios, Cafrune, Larralde, Los Fronterizos, Al Green, Billy Paul, Thre Dog Night, Santana, Janis Joplin, Titanic, Wilson Picket, Osibisa, Pink Floyd, Eric Burdon, Status Quo, Barry White, The Ojais, David Live, Sirley Bassey, Teodorakis, Gran Funk, Filadelfia, Jethro Tull, José Luis Perales, Deep Purple, George McCrae, Don McLean, Aretha Franklin, Julio Iglesias, y dos mil artistas más...

Desde el viernes, 1 de agosto,
a las 9 de la mañana

Organización de Consumidores y Usuarios (O. C. U.)

Será fundada en Madrid
el próximo miércoles

Madrid, 27.—El próximo miércoles, día 30, se constituirá oficialmente la Organización de Consumidores y Usuarios (O.C.U.) en un acto fundacional que se celebrará en Madrid, a las veinte horas.

En la imposibilidad de hacerlo directamente a cuantos consumidores y usuarios de toda España han manifestado su decisión de incorporarse a la (O.C.U.), se les dirige esta convocatoria.

Los consumidores y usuarios españoles que no hayan formulado su solicitud de inscripción y deseen hacerlo podrán dirigirse por carta o telegrama hasta el mismo día 30, a la Avenida del Generalísimo núm. 83, segundo, izquierda, Madrid-16, la sede provisional.

Quienes no puedan acudir personalmente son invitados de modo expreso a conceder su representación efectuándolo por escrito a las mismas señas.

Los promotores someterán a la aprobación de la junta el proyecto de los estatutos sociales y cuantos acuerdos requieran las disposiciones contenidas en la Ley General de Asociaciones de 1964, hoy vigente, y en la misma reunión se designará la junta gestora, a quien se proponen encomendar la convocatoria y preparación de los trabajos de la primera asamblea extraordinaria de la O.C.U. que desean celebrar en el mes de noviembre próximo.—Cifra.

DETENCION DE UN PRESUNTO MIEMBRO DE ETA EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 27.—Un presunto miembro de la organización E.T.A., José Manuel Berrenechea Bujanda, (a) «Manu», ha sido detenido por funcionarios especializados del Cuerpo General de Policía de la comisaría de San Sebastián, según informan fuentes oficiales.

El detenido nació en San Sebastián, el día 22 de noviembre de 1952, hijo de León y María Luisa, soltero, estudiante, con domicilio en San Sebastián, calle José María Soroa, número 12, tercero «B».

Dicho individuo, según las mismas fuentes, reconoció estar encuadrado en la citada organización terrorista, rama político-militar, para la que fue captado por Pedro María Goyeneche Urrutiochea, (a) «Pello».

Entre las actividades desarrolladas por este individuo, aparte de las propias de militancia cabe destacar:

Sus contactos con el miembro del comité ejecutivo, actualmente en prisión, Juan Miguel Goiburú Mendizábal, (a) «Goyerrri» y «Pelotas», al que pasa información sobre determinadas personas de San Sebastián, con expresión de todos los datos físicos y de in-

terés orgánico sobre las mismas, para tomar posibles represalias cuando la organización lo decidiese. Asimismo, facilita al anterior, en convivencia con María del Carmen Malo Martínez, (a) «Karmele», actualmente huida, una información relativa a ciertas instalaciones con el fin de proceder a su voladura y dejar sin luz a la ciudad.

Como quiera que en esas citas este individuo se encontraba realizando prácticas de milicia, procede a confeccionar abundante información sobre los servicios internos y personas del acuartelamiento, que pasa a Goiburú Mendizábal. Cifra.

¿muebles?
HERNANDO



En todo uso SAVA
presta un servicio
eficiente

El modelo de SAVA S-311 T está perfectamente adaptado para su empleo como taller móvil. La Excm. Diputación Provincial de Segovia, ha considerado sus ventajas y le ha unido a su equipo móvil.

SAVA

Pegasso

HIGARSA
Hijos de Ignacio García Sá

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

No pida una
batería

exija... **TUDOR**

IMPRESIONES DE UN VIAJE

ALBA DE TORMES Y LOS RECUERDOS TERESIANOS

Los restos incorruptos de la Mística Doctora del Carmelo siguen siendo objeto de piadosas y devotas peregrinaciones a su sepulcro en la iglesia de las MM. Carmelitas

Llegamos, días pasados, tras una jira por tierras extremeñas, a la dulce villa salmantina de Alba de Tormes. La festividad del 18 de julio, sin la menor duda, había sido aprovechada por muchos de los habitantes del lugar para las tan prodigadas y en moda "escapadas masivas" a otros lugares, pues la villa aparecía en las primeras horas de la tarde totalmente desierta.

El cronista hubo de reposar sentado en la terraza de un café situado en los porches de la plaza Mayor hasta la hora en que se abrió el templo de la Anunciación de nuestra Señora, regido por las MM. Carmelitas, donde se guardan y veneran los restos incorruptos de Santa Teresa de Jesús y otras importantes reliquias.

Frente a nuestro eventual asentamiento, en un extremo de la mencionada plaza, un templo románico, con ábside mudéjar de ladrillo y capiteles románicos de piedra de caliza —extraña mezcla que nos hace pensar en que la reciente restauración del mismo dio opción a tal desaguisado arquitectónico— nos evidenciaba la existencia de la parroquia de San Juan, del siglo XII. Atraídos por la extraña mezcla de estilos del mentado ábside, penetramos en su interior. Allí, en cambio, todo es armonioso, sin mixtificaciones y con la sorpresa de que puede admirarse un interesantísimo apostolado.

EL SEPULCRO DE LA SANTA

Cuando llegadas las cuatro y media de la tarde, el templo de la

Anunciación volvía abrir sus puertas a los visitantes, penetramos nosotros y nos hubimos forzosamente que mezclar con una peregrinación de turistas franceses, y decimos peregrinación porque tan respetuosos y tan interesados estaban en seguir las explicaciones de un padre carmelita los integrantes del citado grupo, que no cabría otra acepción.

La iglesia conventual es amplia. La visita lleva ese orden habitual establecido en aquellos monumentos o lugares famosos. En principio se

enseña el primitivo enterramiento de la Santa que vino a morir aquí, tras haber visto la celda en que enfermó gravemente y la habitación en que murió, en la que está reproducida en escultura yacente vestida con el sayal carmelitano y reposando el último sueño, una escultura de la mística doctora de la Iglesia. Después de contemplar la tumba actual, en su monumental sepulcro, al modo del de San Juan de la Cruz, en Segovia, nos fueron mostrados el corazón y el brazo de la santa abulense.

Saliendo del templo de la Anuncia-

ción de Nuestra Señora, objeto de visita real durante los Borbones, pasamos a contemplar el pequeño museo de recuerdos de Santa Teresa, existente en el convento de los Padres Carmelitas, que con su iglesia aneja se encuentra situado enfrente, enmarcando una recoleta plazuela. En vitrinas se exhiben autógrafos de la Santa Reformadora, cuadros y escritos en facsímil y otros preciados recuerdos.

En un extremo de la población, muy próximo al cruce de carreteras y al gran puente romano sobre el Tormes, están los muros, de piedra granítico-berroqueña del proyecto de basilica de Santa Teresa. Las obras dieron comienzo, con la colocación de la primera piedra, nada menos que en el año de 1898, el día 1 de mayo, con la representación de Su Majestad la Reina Regente doña María Cristina, que la ostentó el duque de Tamames.

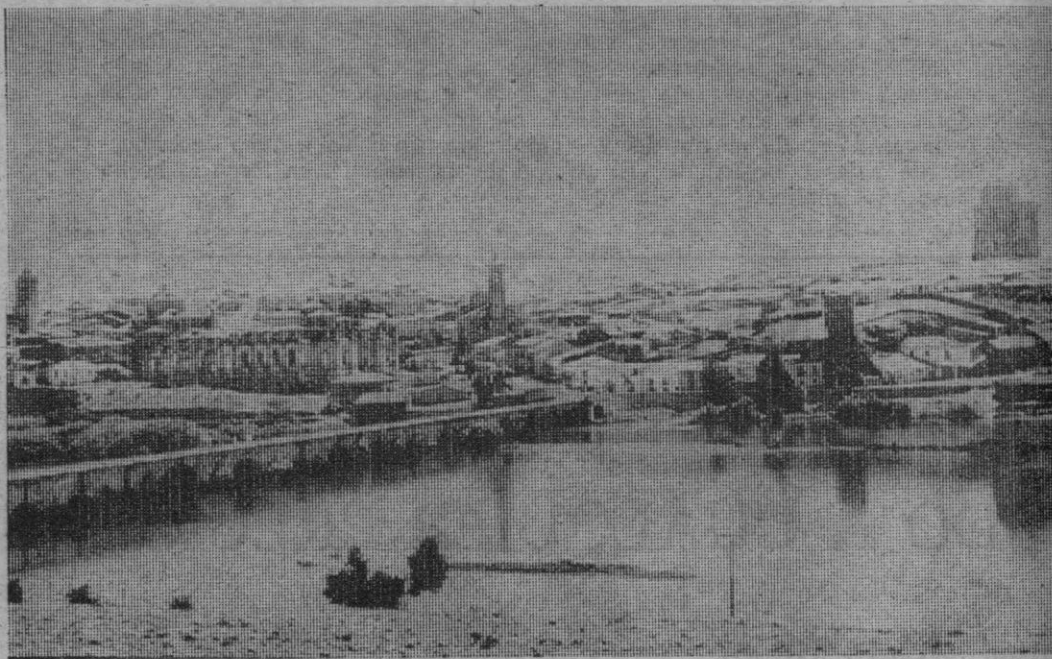
Las obras prosiguen y aunque no conocemos la fecha de su paralización definitiva, ésta debe de datar de bastantes lustros. Es lamentable que en dicho recinto, donde la estructura arquitectónica evidencia las grandes dimensiones del proyectado templo, con el arranque truncado de las nervaduras de las imaginadas bóvedas, se asienten un bar de verano antitético, puestos de helados y juegos de la rana, en promiscuidad exagerada.

Los muros, de no conservar esos sillares intactos, que parecen recién colocados, podran parecer ruinas de un templo más antiguo. Ignoramos las causas de este abandono.

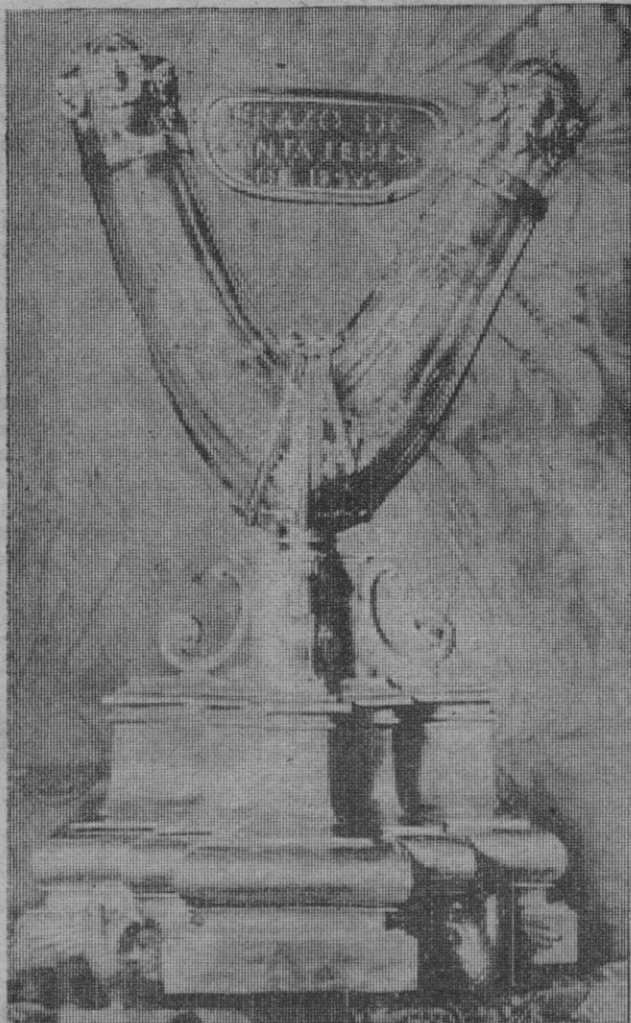
El día festivo ha congregado en las riberas del Tormes a muchos pescadores y a no menos grupos de familias que, buscando los parajes frescos del lugar y las sombras de los arbustos, se han reunido para celebrar el día y dar buena cuenta de unas meriendas íntimas y placenteras.

Por último nos invitan a visitar la torre de los duques de Alba, pero el tiempo y nuestro proyecto de retornar a Segovia nos vedan este placer. Y aquí damos por finalizadas estas brevísimas impresiones de Alba de Tormes, refugio y tumba de Santa Teresa de Jesús.

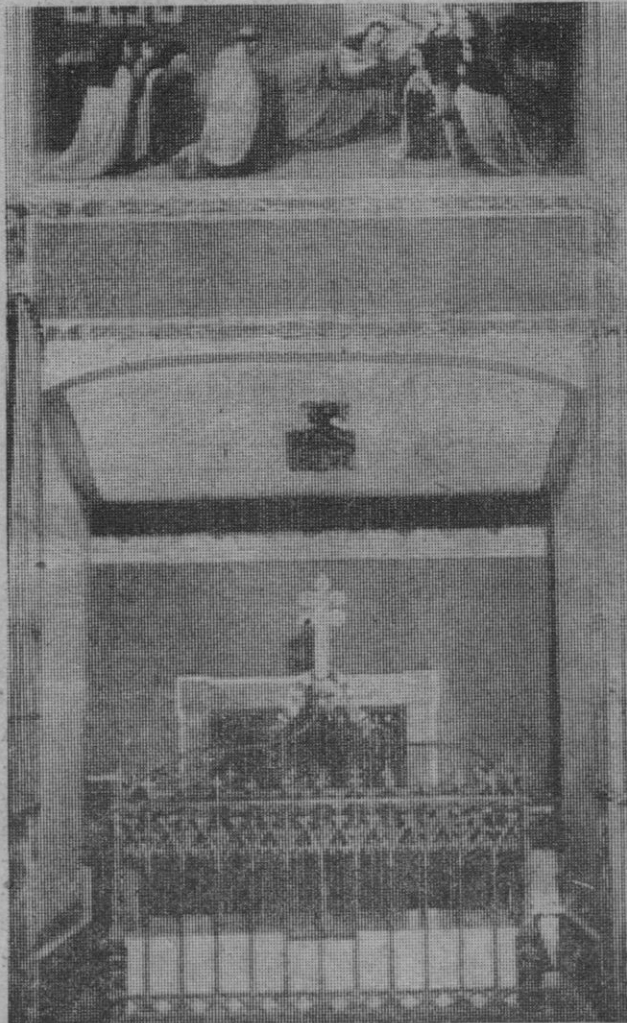
Antonio GOMEZ SANTOS



Vista general de la villa ducal de Alba de Tormes



Reliquia del brazo de la Santa



Primitivo sepulcro que guardó el cuerpo incorrupto de Santa Teresa de Jesús, en la iglesia conventual de Nuestra Señora de la Anunciación, de las MM. CC. de Alba de Tormes

FESTIVAL INTERNACIONAL
DE SEGOVIA.-DIA 29

«BALLET»

GEORGIANO

«ROUSTAVI»

El "Roustavi" es el Conjunto Nacional de danzas y canciones de la República Soviética de Georgia (URSS).

El programa que interpretará en Segovia, salvo modificación de última hora, será el siguiente:

PRIMERA PARTE

- 1) Danza de los puñales
(danza montañesa)

- 2) Tres canciones populares antiguas
Canción de cuna
Canción litúrgica
Canción de los trabajadores

- 3) Davlouri
(danza de muchachas)

- 4) Perkhoulí
(baile popular de Gouria)

- 5) Canciones populares de Mingrelia, con acompañamiento de típicos instrumentos.
Tchitché toura (El chacal ha entrado en el gallinero). Tchagouna (Canción cómica).

- 6) Simdi
(danza popular de Ossétia)

- 7) Una corte de amor
(danza nacional con acompañamiento de instrumentos típicos).

- 8) "Se han retrasado"
(lamentación del Príncipe real de Georgia, cuyos compañeros han llegado demasiado tarde al campo de batalla).

- 9) Parikaoba
(danza guerrera de Khevsorie).

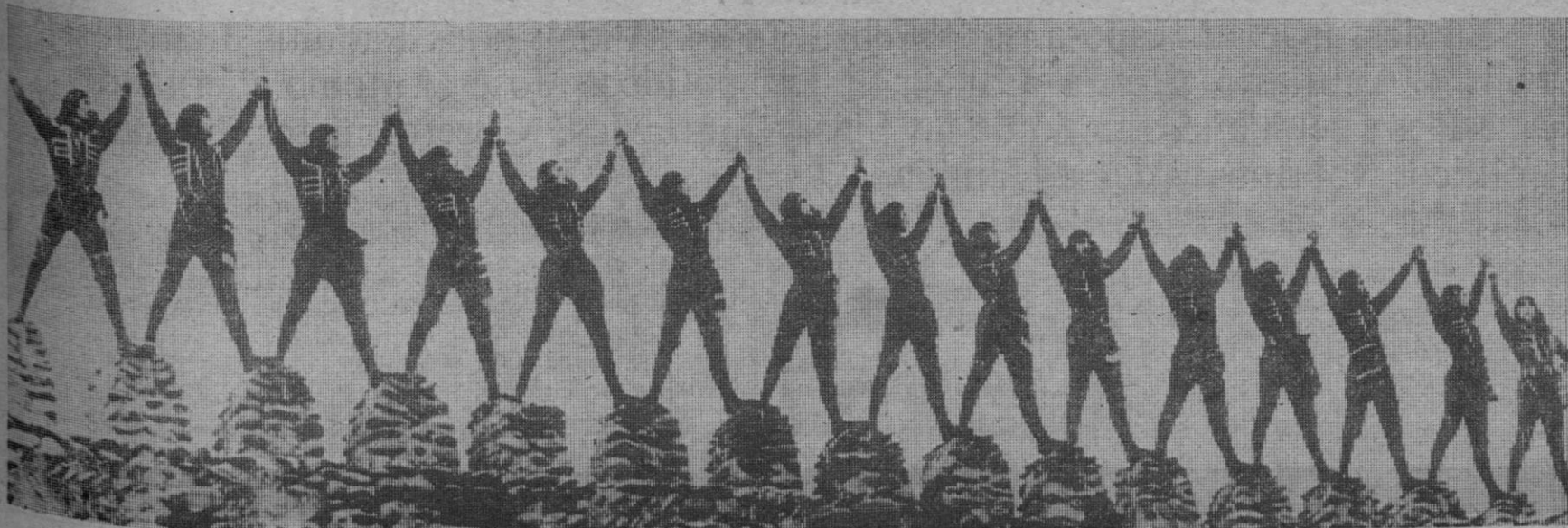
SEGUNDA PARTE

- 1) Gandagan
(danza popular de Adjarie)

- 2) Tres canciones populares
Souliko ("¿Dónde está mi pequeña alma?"). Yo te afilo guadaña mía (canción de siega). Khazanbegoura (canción épica de los héroes).

- 3) Khoroumi
(danza militar de Gouria)

- 4) Una boda georgiana
(bailes y canciones)





extrAngeró



extrAngeró



extrAngeró



extrAngeró

Corea del Norte quiere dialogar con Corea del Sur

Tokio, 28.—El presidente norcoreano, Kim Il Sung, ha declarado que Corea del Norte no tiene intención de avanzar hacia el Sur, pero está dispuesta a hablar con todos los partidos políticos surcoreanos para tratar sobre la reunificación política del país.

En un despacho fechado en Pyongyang se dice que el presidente Kim hizo las declaraciones en conversaciones mantenidas anoche con un grupo de parlamentarios japoneses en la capital norcoreana.

«La unificación pacífica democrática de Corea del Norte y del Sur debe ser lograda a toda costa». Dijo el presidente.

«Como condiciones para la unificación, las tropas de los Estados Unidos deben ser retiradas primeramente del Sur».

JAPON

Secuestro de un avión con 273 personas a bordo, en vuelo de Tokio a Sapporo

Tokio, 28.—Un avión japonés de pasajeros, modelo «Tristar» ha sido secuestrado hoy con 262 pasajeros a bordo cuando realizaba un vuelo nacional, según informó la policía del aeropuerto internacional de Haneda.

El avión fue secuestrado poco antes de las cuatro de la tarde hora local (9 de la mañana hora española) cuando se dirigía al aeropuerto de Sapporo, en la isla de Hokkaido, procedente de Tokio. Según la Policía, parece ser que se trata de un solo secuestrador.

En el avión, además de los pasajeros iban once miembros de la tripulación.

El avión, que realizó el vuelo número 63 de la compañía «All Nippon Airways», salió de Tokio a las 7,40 hora española, para realizar el vuelo de 948 kilómetros a Chitose el aeropuerto de la ciudad de Sapporo.

El capitán del avión informó del secuestro a las 8,44 hora española, según declaró un portavoz de la línea aérea.

El mismo portavoz dijo que el avión llevaba, a su salida de Tokio, combustible para unas tres horas de vuelo.

La Policía informó posteriormente que el avión regresó a Tokio donde aterrizó a las 9,42 hora española. Se ignora lo que está ocurriendo a bordo del aparato.—Efe-Reuter.

EXIGENCIAS DEL SECUESTRADOR

Tokio, 28.—El secuestrador del avión ha exigido que bajen a tierra todos los pasajeros y que se llenen los depósitos del aparato, informan funcionarios del aeropuerto de Haneda.

En el aeropuerto se han cancelado todos los vuelos, tanto los de entrada como los de salida, y se han apostado en él centenares de policías.—Efe-Reuter.

63 días a bordo

Regresaron a Tierra los tripulantes de la nave espacial rusa «Salyut»

Moscú, 26.—En la misma región que el «Soyús 19» al regreso de su encuentro espacial con el «Apolo», a 56 kilómetros al nordeste de la ciudad de Arkalyk, en el Kasajstan soviético, ha aterrizado hoy a bordo del vehículo de regreso del «Soyús 18», la segunda tripulación de la estación orbital científica de la URSS «Salyut 4», formada por el comandante Piotr Klimuk y el ingeniero de a bordo Citali Sebastyanov. El aterrizaje se realizó exactamente a las 17 horas, 18 minutos de Moscú (16,08 hora española).

Con 63 días en el espacio desde el lanzamiento del «Soyús 18», los cosmonautas Klimut y Sevastyanov, han logrado un récord absoluto de permanencia a bordo de los complejos «Salyut-Soyús» en la historia de la cosmonáutica soviética.

EDITORIAL VICENS VIVES

Precisa Promotores para visitar centros de enseñanza
Interesados escriban adjuntando curriculum vitae a:
Avda. Sarriá, 130 Dpto. E. G. B. Teléfono 203 02 50.
BARCELONA 17.



EL SEÑOR

Don Juan José García Alcón

(Industrial)

Ha fallecido en San Ildefonso (Segovia) hoy día 28 de julio de 1975

A los 64 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Felisa Calleja Vidal; hijos Paquita, Juan José, Feli y Anastasio García Calleja; hijos políticos José Antonio Fernández, Ana-Rosa del Valle, Emilio de las Sías y María José Cocero; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, a las 6,30, en la iglesia parroquial de San Ildefonso, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar desde dicha iglesia hasta el cementerio del Santo Angel de la Guarda, de esta capital.

La misa de privilegio se rezará el día 29, a las 10,30, en la capilla de Nuestra Señora de los Dolores, en San Ildefonso.

Casa de duelo, Paseo del Duque número 1, en San Ildefonso.

Aquí, todos los DEPORTES

TENIS

Derrota española, sin paliativos, en los encuentros de Copa Davis contra Suecia

Al triunfo español en dobles siguieron las victorias de Borg y Anderson

Barcelona, 27.— Suecia venció por tres a dos en el «match» que valía la final de la zona «A» de Europa. Y venció justamente, acaso porque nuestro equipo Davis perdió con toda justicia, después que el sábado llevaba 2-1 en el tanteador, al imponerse Orantes y Gisber en el partido de dobles a Borg y Bengtson por 6-4, 6-3 y 6-1.

Con el «ole» de toda la afición española al magnífico triunfo del sábado en el «do-

ble» que ganaron, hasta brillantemente, los españoles, la mayoría nos habíamos hecho a la idea de que al menos uno de los dos partidos de hoy deberían caer del lado de nuestro equipo español. Y era el pasaporte para la fase finalísima. Luego, Orantes se sintió agarrado ante el formidable Borg de esta jornada final: un jugador frío, duro, monótono, pesadísimo, pero implacable, ante el que el granadino no supo ni reaccionar, ni intentar cambiar la

baraja para jugar con su propio dominio.

Borg se impuso finalmente por 6-4, 6-2 y 6-2.

En el quinto y definitivo partido, Anderson se impuso a Higuera por 3-6, 6-4, 6-3 y 6-0.

La victoria del sueco fue justa, puesto que Higuera no pudo repetir su hazaña del domingo pasado, en una eliminatoria de parecidas circunstancias. El jugador sueco, sin ser un tenista especial, demostró saber situarse en el sitio que más le conviene; subió a la red cuando entendió que debía hacerlo y defendió los puntos desde el fondo de la red en los momentos precisos. Tiene un fuerte servicio, un revés efectivo y un «smash» aceptable.

Higuera esta vez, excepto en el primer «set» y parte del segundo, se dejó llevar por su adversario, y cuando subió a la red o quiso contrarrestar sus jugadas, lo hizo a destiempo y desafortunadamente. La derrota, pues, del jugador español no tiene paliativos.

CHECOSLOVAQUIA AVENTAJA A FRANCIA

Praga, 27. (Alfil).— En la final del grupo B de la zona europea de la Copa Davis, Checoslovaquia lleva ventaja a Francia por dos puntos a uno.

ESPAÑA GANO LA FINAL DE GRUPO DE LA COPA GALEA

Heidelberg (Alemania Federal), 27. (Alfil).— España se adjudicó hoy aquí la final del grupo de la Copa Galea de tenis tras vencer al equipo de Alemania Federal por cuatro victorias a una.

En la segunda jornada del decisivo encuentro, jugada hoy aquí, Angel Giménez se impuso a Uli Marten por 6-4 y 6-2 y José Jorge Cambra venció a Stein Hoevel por 6-0 y 6-2.

Ayer Angel Giménez derrotó a Zingerbel por 6-4, 6-4 y Miguel Mir a Uli Marten por 6-3, 4-6 y 6-3.

El único punto alemán lo consiguió en el encuentro de dobles al vencer la pareja Marten-Eberhardt a Mir y Giménez por 8-6, 6-2 y 6-3.

Tras haber eliminado aquí a Australia y a la República Federal Alemana, el equipo juvenil español de tenis disputará a partir del 31 de julio, en Vichy (Francia), la fase final de la Copa Galea.

AUTOMOVILISMO

Siete muertos y treinta heridos (siete gravísimos) en el choque de dos bólidos en plena carrera

Santiago de Chile, 28.—En el peor accidente registrado en una prueba automovilística chilena, siete personas encontraron la muerte, mientras otras treinta (siete de ellas gravísimas), resultaron heridas cuando dos coches chocaron entre sí en la tercera prueba que se disputaba en el autódromo de Las Vizcachas, a unos 25 kilómetros del centro de esta capital.

El accidente se produjo cuando los coches de Eduardo Kovacs y de Roberto Gómez Barry, disputaban palmo a palmo el segundo lugar. El recio impacto entre ellos, determinó que se precipitaran como un bólido sobre el parque cerrado, donde se encontraban otros pilotos, jueces, preparadores y cronistas deportivos.

El presidente Augusto Pinochet informado del grave accidente expresó su pesar y ordenó una atención esmerada a los heridos.

Los heridos fueron llevados en los primeros instantes al hospital Sotero del Río, de la vecina localidad de Puente Alto y otros trasladados al hospital de emergencia de esta capital, donde esta noche había una veintena de internados.

NATACION

DOS NUEVOS RECORDS DEL MUNDO EN CALI

Cali (Colombia), 27.—Estados Unidos, con tres medallas de oro, y Alemania Democrática con dos, sellaron su amplio dominio en los campeonatos mundiales de natación, al tiempo que la penúltima jornada se convirtió en la más pletórica y emotiva por el amplio número de marcas impuestas: 14 en total.

Las piscinas panamericanas de Cali se convirtieron en el más digno escenario para los nuevos registros. Cayeron dos mundiales, tres de campeonato, uno suramericano y ocho nacionales; es decir, como si los nadadores quisieran despedirse de este evento con el máximo de los honores.

La prueba de relevos de 4 por 100 metros libres, damas, pasó a convertirse anoche en la prueba de las marcas: Kornelia Ender, impuso una nueva con 56-22, en los 100 metros, cuando se le cronometró su actuación por pedido especial de su delegación, y ahora es la feliz poseedora de este récord en el mundo.

Asimismo el equipo de Alemania Democrática, que la señorita Ender comandó y al que le trazó el camino de la victoria, se alzó con la nueva marca mundial de aquel relevo, con 3-49-37.

El norteamericano Timothy Shaw, haciendo honor a su apellido, hizo el «how», al ganar en forma amplia, con capacidades innegables, la prueba de los 1.500 metros libres. Además de haber impuesto un récord de campeonato, tuvo otra gran satisfacción: la

conquista de su tercera medalla de oro.

Estados Unidos ganó 7 medallas (3 de oro, 3 de plata y 1 de bronce), mientras que Alemania oriental tuvo cuatro presas (2 de oro, 1 de plata y 1 de bronce); Canadá, 2 (plata y bronce), y Japón y Gran Bretaña, una de bronce cada una.

ESPAÑA VENCIO A AUSTRALIA EN WATERPOLO

España derrotó hoy por 8 a 5 a Australia en waterpolo, en la fase final de grupo C de los campeonatos mundiales de natación, que se realizan aquí.

EUROBEISBOL Victoria española sobre Francia por 11-1

Barcelona, 27.— España se ha clasificado en segunda posición del grupo B del Eurobeisbol al vencer a Francia por once carreras a una. Con esta victoria, el equipo español pasa a disputar, en una serie de cinco juegos, con Alemania el tercer puesto y, por tanto, la medalla de bronce.

Los dos conjuntos finalistas de estos Europeos serán Holanda, que se impuso a Suecia por doce carreras a una, e Italia, que venció también a Francia por trece a cero.

CICLISMO

PERURENA, vencedor en la Zaragoza-Sabiñanigo

Sabiñanigo (Huesca), 27.— Domingo Perurena ha sido el vencedor de la clásica ciclista aragonesa Zaragoza - Sabiñanigo, de 218 kilómetros de recorrido. Se impuso a 17 corredores en el «sprint» final.

Han tomado parte en la carrera 41 participantes, de los que se clasificaron 21 y han abandonado 20 corredores. Magnífica organización, tiempo caluroso, aunque el viento molestó algo a los ciclistas. La carrera fue seguida por el seleccionador nacional, Mendiburu, ya que estaba en su programa de preselección para los próximos campeonatos mundiales.

La clasificación final fue la siguiente:

- 1 Perurena, 5-43-40.
- 2 Aja, mismo tiempo.
- 3 Plaza, m. t.
- 4 Jimnez, m. t.
- 5 Lasa, m. t.

José Mendizábal, con 19 puntos, fue el ganador del premio de la montaña, sigui-

do de Oliva y Pedro Torres, ambos con 10 puntos.

Ventura Díaz venció en metas volantes.

DECEPCIONANTE REAPARICION DE LUIS OCANA

El Havre, 27.—El corredor ciclista español Luis Ocaña reapareció en el criterium internacional de Dieppe, después de su retirada del Tour por una profunda herida, pero no pudo clasificarse más que en vigésimo lugar.

La clasificación fue:
1 Rouxel (Francia).
2 Vassuer (Francia).
3 Zoetemelk (Holanda).
En el 24 lugar, el español López Carril.—Alfil.

MOTOCICLISMO

Triunfo de Angel Nieto en Finlandia

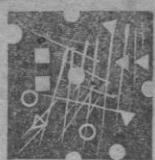
Imatra (Finlandia), 27. (Alfil).— Confirmando una vez más su buen momento y su ya conseguido título mundial de la presente temporada, el motociclista español Angel Nieto venció hoy en la prueba de 50 c. c. del Gran Premio Motociclista de Finlandia, con máquina Kreidler.

Nieto cubrió los 66,33 kilómetros de recorrido en un tiempo de 31 minutos 44 segundos y 4/10, a un promedio de 125,4 kilómetros por hora, realizando la vuelta más rápida a 127,4 kilómetros por hora.

En segundo lugar se clasificó Eugenio Lazzarini, de Italia, con Piovaticci, en 31-44-9, a 125,4 kilómetros por hora.

Gil de la Serna, único aspirante a la presidencia de la Federación Castellana de Fútbol

El sábado, día 26, se cerró el plazo de presentación de candidaturas a la presidencia de la Federación Castellana de Fútbol. Cierre con sólo un nombre: Adolfo Gil de la Serna. Prácticamente, confirmación en el cargo si dan luz verde la Española, primero, y la Delegación Nacional, después.



SUCESOS

EN ESPAÑA

Espectacular huida de dos "quinquis" en Haro

Haro (Logroño), 27.—Dos "quinquis" se dieron a la fuga del depósito carcelario municipal de detenidos en Haro, situado en la calle Tellerías, donde estaban detenidos desde el pasado día 15, tras un eficiente servicio de la Guardia Civil.

Los dos fugitivos, José Salguero Jiménez, de veinticuatro años, y un primo suyo, Francisco Salguero Jiménez, algo más joven, tras dejar sin sentido a un motorista en Asturias y con ella se dirigieron a Burgos, donde cometieron algunas fechorías. Fueron detenidos más tarde por la Guardia Civil de Haro y pasaron después al depósito municipal de detenidos.

Los delincuentes, en la noche del pasado viernes, destrozaron la celda en la que se hallaban encerrados y con uno de los barrotes que rompieron destrozaron el candado de las puertas para huir.—Cifra.

Cuatro muertos al estrellarse una avioneta, en Girona

Ribas de Freser (Girona), 28.—Ayer fueron localizados los restos de la avioneta del aeroclub balear, desaparecida con cuatro ocupantes a bordo cuando efectuaba la travesía aeropuerto Girona-Costa Brava-aeropuerto de la Cerdanya el pasado día 21.

El aparato fue hallado por unos excursionistas en un barranco de las estribaciones del monte Puigmal, a 2.000 metros de altitud. Los cuerpos de sus cuatro tripulantes, se encuentran, al parecer, carbonizados.—Cifra.

EN EL EXTRANJERO

Nueve muertos y 16 heridos al caer un autobús por un precipicio

Bucaramanga (Colombia), 28.—Nueve personas resultaron muertas y otras 16 heridas ayer, al caer a un precipicio un autobús de viajeros en la carretera de Bucaramanga-Lebrija, al parecer, por fallos en los frenos.—Efe.

LABORAL

15.000 esposas de marinos piden al ministro de Trabajo más días de descanso para sus maridos

Bilbao, 27.—Quince mil firmas de esposas de marinos contiene el escrito que éstas han presentado al ministro de Trabajo, en solicitud de que los hombres del mar disfruten con su familia, cuando menos, de los mismos días de descanso que tienen los trabajadores de tierra, bajo la modalidad de dos meses de descanso por cinco de embarque continuado, a salario total.

«La situación actual en la que se obliga a vivir al trabajador del mar, de prolongadas ausencias de su familia y de la sociedad es inhumana —dice el escritor presentado—. Y es causa —agrega— de graves frustraciones vocacionales. Ello impide que el trabajador del mar pueda llevar una vida normal matrimonial y de familia, al mismo tiempo que le hace vivir marginado de los problemas del pueblo al que pertenece».

El ministro se ha mostrado muy interesado por estos problemas, y ha solicitado, a su vez, un estudio más amplio y profundo de cada sector, en el que se incluyan diversos apartados, como vacaciones, salarios, contratos de trabajo, etc.

Se espera que a esta actitud de las esposas de los hombres del mar de Vizcaya, se unan las del resto de las provincias españolas, para lograr, al fin, estas justas reivindicaciones.—Cifra.

Centro Farmacéutico Castellano, S. A.

Almacén de especialidades farmacéuticas

Domingo Soto, 3 SEGOVIA

Precisando cubrir diversas plazas de personal de reparto (conductores B, A1, A2), mozos y embaladores, se efectuarán pruebas de admisión el miércoles 6 de agosto a las 6 de la tarde.

Interesados deben presentar instancia en modelo que se facilita en el domicilio indicado an horas comerciales, antes del sábado 2 de agosto. Rf. 3.635.

LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA		SORTEO		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		LOTERIA NACIONAL	
26 DE JULIO DE 1975		29		75		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 26 de enero de 1976, INCLUSIVE		26 DE JULIO DE 1975	
Dieciocho series de 80.000 billetes cada una									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
53601...5.000	53602...10.000	53603...5.000	53604...5.000	53605...5.000	53606...5.000	53607...5.000	53608...5.000	53609...5.500	53610...5.000
53611...5.000	53612...5.000	53613...5.000	53614...5.000	53615...5.000	53616...5.000	53617...5.000	53618...5.000	53619...5.500	53620...5.000
53621...5.000	53622...5.000	53623...5.000	53624...5.000	53625...5.000	53626...5.000	53627...5.000	53628...5.000	53629...5.500	53630...5.000
53631...5.000	53632...5.000	53633...5.000	53634...5.000	53635...5.000	53636...5.000	53637...5.000	53638...5.000	53639...10.500	53640...5.000
53641...5.000	53642...5.000	53643...5.000	53644...42.500	53645...1.500.000	53646...42.500	53647...5.000	53648...5.000	53649...5.500	53650...5.000
53651...5.000	53652...5.000	53653...5.000	53654...5.000	53655...5.000	53656...5.000	53657...5.000	53658...5.000	53659...5.500	53660...5.000
53661...5.000	53662...5.000	53663...5.000	53664...5.000	53665...5.000	53666...5.000	53667...5.000	53668...5.000	53669...5.500	53670...5.000
53671...5.000	53672...5.000	53673...5.000	53674...5.000	53675...5.000	53676...5.000	53677...5.000	53678...5.000	53679...5.500	53680...5.000
53681...5.000	53682...5.000	53683...5.000	53684...5.000	53685...5.000	53686...5.000	53687...5.000	53688...5.000	53689...5.500	53690...5.000
53691...5.000	53692...5.000	53693...5.000	53694...5.000	53695...5.000	53696...5.000	53697...5.000	53698...5.000	53699...5.500	53700...5.000
62401...5.000	62402...5.000	62403...5.000	62404...5.000	62405...5.000	62406...10.000	62407...5.000	62408...5.000	62409...5.500	62410...5.000
62411...5.000	62412...5.000	62413...5.000	62414...5.000	62415...5.000	62416...5.000	62417...5.000	62418...5.000	62419...5.500	62420...5.000
62421...5.000	62422...5.000	62423...5.000	62424...5.000	62425...5.000	62426...5.000	62427...5.000	62428...5.000	62429...5.500	62430...5.000
62431...27.750	62432...500.000	62433...27.750	62434...5.000	62435...5.000	62436...5.000	62437...5.000	62438...5.000	62439...10.500	62440...5.000
62441...5.000	62442...5.000	62443...5.000	62444...5.000	62445...5.000	62446...5.000	62447...5.000	62448...5.000	62449...5.500	62450...5.000
62451...5.000	62452...5.000	62453...5.000	62454...5.000	62455...5.000	62456...5.000	62457...5.000	62458...5.000	62459...5.500	62460...5.000
62461...5.000	62462...5.000	62463...5.000	62464...5.000	62465...5.000	62466...5.000	62467...5.000	62468...5.000	62469...10.500	62470...5.000
62471...5.000	62472...5.000	62473...5.000	62474...5.000	62475...5.000	62476...5.000	62477...5.000	62478...5.000	62479...5.500	62480...5.000
62481...5.000	62482...5.000	62483...5.000	62484...5.000	62485...5.000	62486...5.000	62487...5.000	62488...5.000	62489...5.500	62490...5.000
62491...5.000	62492...5.000	62493...5.000	62494...5.000	62495...5.000	62496...5.000	62497...5.000	62498...5.000	62499...5.500	62500...5.000
76701...5.000	76702...5.000	76703...5.000	76704...5.000	76705...5.000	76706...5.000	76707...5.000	76708...5.000	76709...5.500	76710...5.000
76711...5.000	76712...5.000	76713...5.000	76714...5.000	76715...5.000	76716...5.000	76717...5.000	76718...5.000	76719...5.500	76720...5.000
76721...5.000	76722...5.000	76723...5.000	76724...5.000	76725...5.000	76726...5.000	76727...5.000	76728...5.000	76729...5.500	76730...5.000
76731...5.000	76732...5.000	76733...5.000	76734...5.000	76735...5.000	76736...5.000	76737...5.000	76738...105.000	76739...3.000.000	76740...105.000
76741...5.000	76742...5.000	76743...5.000	76744...5.000	76745...5.000	76746...5.000	76747...5.000	76748...5.000	76749...5.500	76750...5.000
76751...5.000	76752...5.000	76753...5.000	76754...5.000	76755...5.000	76756...5.000	76757...5.000	76758...5.000	76759...5.500	76760...5.000
76761...5.000	76762...5.000	76763...5.000	76764...10.000	76765...5.000	76766...5.000	76767...5.000	76768...5.000	76769...5.500	76770...5.000
76771...5.000	76772...5.000	76773...10.000	76774...5.000	76775...5.000	76776...5.000	76777...5.000	76778...5.000	76779...5.500	76780...5.000
76781...5.000	76782...5.000	76783...5.000	76784...5.000	76785...5.000	76786...5.000	76787...5.000	76788...5.000	76789...5.500	76790...5.000
76791...5.000	76792...5.000	76793...10.000	76794...5.000	76795...5.000	76796...5.000	76797...5.000	76798...5.000	76799...5.500	76800...5.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
071...5.000	232...5.000	053...5.000	054...5.000	185...5.000	5236...50.000	087...5.000	528...5.000	249...5.500	150...5.000
	602...5.000	123...5.000	314...5.000	565...5.000	9196...50.000	147...5.000		469...5.500	330...5.000
	922...5.000	273...5.000	764...5.000		336...5.000	587...5.000		899...5.500	360...5.000
		353...5.000	994...5.000		406...5.000	867...5.000		39...5.500	
		773...5.000			506...5.000			9...5.000	
		793...5.000			586...5.000				



Una sección
que
coordina

A. S.

IMAGEN: La comercialidad, sin más, no nos interesa

Llevan juntos once años, pero actúan profesionalmente desde hace sólo cuatro. Su nombre es sencillo: Imagen. Su música tiene cualidades que no han pasado inadvertidas:

juventud, vitalidad y una aportación al «pop» español realmente interesante. Recordemos de paso que el nombre de Imagen va íntimamente ligado a temas veraniegos de notable impacto en estos últimos años. Títulos como «Seraina» o «Las campanas de la libertad» demostraron esa innata facilidad veraniega de imagen, siempre, eso sí, dentro de una calidad musical y un estilo mantenidos con rigor. Ahora, Imagen aborda una nueva etapa en su carrera. En el grupo han pasado cosas importantes. Y el lanzamiento definitivo de Imagen puede ser posible gracias a «Linda Lady», su tema para este verano.

—Desde hace meses estamos siendo producidos por Tony Ronald. De cara a un mayor asentamiento profesional, este encuentro ha resultado muy positivo. Por otra parte, «Linda Lady» es nuestro primer disco con Belter. Acabamos de iniciar una nue-

va singladura discográfica. Y creemos que con buen pie. «Linda Lady» ya está funcionando óptimamente a nivel de popularidad y de radiaciones.

Los componentes de Imagen son cinco, Juanjo (de 26 años, guitarra); Cuca (27 años, guitarra percusión); Angel (27 años, guitarra); Alberto (25 años, bajo), y Felipe (24 años, batería).

—Al principio nos llamábamos Los Tonks, aunque nuestra trayectoria fue semiprofesional. Procurábamos hacer cosas originales, nada de versiones. Profesionalmente, siempre hemos sido muy ambiciosos. Lo importante es la continuidad y, en nuestro caso, esa continuidad nos ha permitido evolucionar. Lo peor que puede pasarle a un conjunto es que sus componentes se vayan. Las sustituciones nunca compensan.

«Linda lady» —un tema rítmico y pegadiza, dotado de ese «puch» joven que siempre acompaña al grupo— es la tarjeta de presentación de Imagen en su nueva etapa discográfica.

—Somos conscientes de la inflación de grupos existentes en el panorama musical espa-

ñol. Pero creemos sinceramente que hay un lugar para Imagen. Por nuestra veteranía, que en ningún caso es sinónimo de conservadurismo, y por la calidad que anteponeamos a cualquier canción, sea o no de verano. «Linda Lady» es una prueba de ello. La comercialidad, sin más, no nos interesa. Queremos ser comerciales. Pero a nuestra manera. A nuestro estilo.

LA FERIA DE... LAS FIRMAS Y LOS DISCOS

Los autores firman sus libros en la feria anual de cada capital española. Los artistas provocan rotura de cristales, gritos, histeria y simpatías cuando firman sus últimos discos en diferentes tiendas de toda la geografía española. Las reacciones de los públicos de todo el mundo son semejantes. Para no desmentir a los tratadistas que sostienen que la psicología de las masas es idéntica en todos los pueblos. Karina está viviendo —a la distancia— el fenómeno social de su triunfo espectacular en México, donde ha vendido más de cien mil copias de «Luna Blanca» y «Oh Carol».

Anotamos, de paso, que «Luna Blanca» en LP («Lady Elizabeth»), no ha despertado interés en España, en la proporción lograda en México. Hace unos días Karina firmó discos, fotos, pósters y hasta un rincón arrugado de un billete de «subte», en unos grandes almacenes de Madrid. Sin que se haya apagado el éxito de «Lady Elizabeth», Karina acaba de lanzar «Nosotros fuimos», la nueva canción que estrenó en TVE.

ELLA SE FUE...

Tony Cruz continúa haciendo su propio camino discográfica, disco a disco, canción a canción. Ahora tiene ya un nuevo single, titulado «Ella se fue».

Es una canción original, un tema profundamente melódico y simple, que llegará indiscutiblemente al gran público durante esta temporada de verano. El single se completa con un tema más rítmico y que se titula «Ven».

MOSA

Vehículos de ocasión

Procedentes de operación cambio.

Totalmente revisados.

Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en Conde de Sepúlveda, 7 o llámenos al teléfono 415589 - SEGOVIA

RITMO BRASILEÑO AL ESTILO ESPAÑOL

Con «Es más económico» llegan al mercado español dos cantautores brasileños que en su propio país hicieron una rápida carrera y que posteriormente salieron de allí para recoger nuevas experiencias que aportar a su música. Iniciados como intérpretes solistas, cada uno con su propia formación, hace aproximadamente siete años se juntaron y decidieron seguir unidos con el fin de aprovechar los conocimientos y las ideas de cada uno en beneficio de la unión. Desde el momento en que los dos jóvenes formaron una sola agrupación, la música brasileña ganó un grupo de importante categoría, y durante un cierto tiempo esto les fue suficiente. Actuaban bajo el nombre de Brasília-2, y tanto en su ciudad natal de Sao Paulo como en prácticamente la totalidad de los Estados que forman Brasil, pronto fueron conocidos por la originalidad de sus composiciones y de la música que interpretaban.

Tom Prestes y Cyd Oliveira forman este Brasília-2, que a España ha llegado también como Tom and Cyd. Su música, una vez que la conocemos en nuestro país —después de haber recorrido la casi totalidad de naciones sudamericanas—, posee una fuerte influencia de los ritmos tradicionales de su Brasil natal; pero es imprescindible indicar que en este «Es más económico», al igual que en la otra cara del pequeño «Mi barco» —no se puede decir en este caso que una cara sea definitivamente superior a la otra—, nos encontramos que el ritmo brasileño ha sido dulcificado, en cierto modo, y europeizado. No suena con su primitivismo tradicional, sino con una cierta dosis de comercialismo, movimiento que actualmente está predominando con fuerza en el Viejo Continente. Las canciones que Tom y Cyd han compuesto después de su estancia en España tienen ya la característica clara de la música que estamos acostumbrados a escuchar, pero con esa dulzura y alegría de la música de Brasil. Es, indudablemente, algo que puede ser un gran éxito en nuestra piel de toro.

UN MAESTRO DEL ORGANO

El órgano ha sido uno de los instrumentos más importantes en la música desde que, allá por la mitad de los años 50, lo comenzaron a utilizar unos muchachos que respondían con el nombre de Johnny y los Huracanes. Hasta entonces el órgano había sido un instrumento de concierto y una pieza infaltable en los coros de las más importantes iglesias y templos de todo el mundo. Pero, inesperadamente, el órgano adquirió una gran dimensión dentro de la música juvenil sin perder, por otra parte, su tradicional condición de concertista. Y desde ese día el piano ganaba un compañero que, posteriormente, ha tenido el apoyo de todos estos instrumentos denominados genéricamente «de teclado» y que han sido puestos de moda por las grandes figuras de la música «pop» para haber sido posteriormente adaptados por otros músicos para diversos y diferentes usos.

Juan Torres, natural de Ciudad de Ocampo, es uno de esos artistas que saben emplear el órgano para cualquiera de los usos para los que ha sido concebido o simplemente adaptado. Los que le conocen y saben de su obra no se quedan sorprendidos cuando Juan interpreta una canción que se encuentra clasificada en todos los «Hit Parades» para continuar con un tema tradicional y finalizar, por ejemplo, con cualquier composición de Juan Sebastián Bach o algún otro clásico.

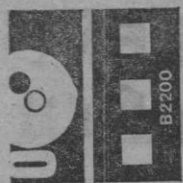
Juan Torres recorre incesantemente México para ofrecer su música a todos los que

gustan de ella cuando no está de gira fuera de las fronteras mejicanas. Es, posiblemente, el intérprete que más se aproxima al pueblo y que con más frecuencia lo hace y la gente humilde le estima y le quiere, tratando de compensar con este aprecio los festivales musicales que Juan Torres ofrece y a los cuales puede asistir todo el mundo. Además ha sido el primero que ha grabado con acompañamiento de mariachi y los resultados han sido excelentes en todos los aspectos. Juan Torres es la música de México con proyección al resto de América, su pasión es la música y su principal dedicación la divulgación de esta música.

Una gran canción para un grupo ya consagrado

Desde el triunfo en el «Eurofestival 74», Abba se ha mantenido en una línea de popularidad constante, sus posteriores lanzamientos discográficos han demostrado la categoría de estos cuatro jóvenes suecos, cuyas actuaciones son un magnífico «show» pleno de colorido y «saber hacer».

El single que han lanzado al mercado está compuesto en su cara «B», por el tema «I di, I do, I do, I do, I do», éxito actualmente en toda Europa. Sin embargo, para España se ha elegido el tema «S. O. S.» como cara «A» del single coincidiendo con su lanzamiento discográfico de Abba en Estados Unidos.



Cine

UN NUEVO ROSTRO PARA EL CINE ESPAÑOL



Algo vio Damián Rabal en Nuria Morales, jovencita de 17 años, que decidió prestale su ayuda y su experiencia de «manager». Estudia inglés y ballet, quiere ser, fundamentalmente actriz y llega con la fuerza de su juventud, su fe y su ilusión. Para empezar, no es poco. El tiempo tiene la palabra.—(Foto Fiel)

Homenajes, distinciones y premios

HOMENAJE DE CARACTER INTIMO AL GENERAL GOBERNADOR MILITAR



A primera hora de la tarde del pasado sábado se ofreció un homenaje de carácter íntimo—al que asistieron un reducido grupo de personas—al gobernador militar de la plaza, general don Vicente Melgar Torija, al que, como recoge esta fotografía de Antonio, se hizo entrega de la encomienda con placa de la de la Orden de Cisneros al Mérito Político, que le ha sido concedida con motivo de la conmemoración del 18 de julio.

MEDALLA AL MERITO EN LA HOSTELERIA

Con motivo de la festividad de Santa Marta, el presidente del Sindicato Nacional de Hostelería ha concedido la medalla de plata al Mérito en la Hostelería a don Juan Herrero Rubio, presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato Provincial de Hostelería.



Notas de la Enseñanza

I SIMPOSIO INTERNACIONAL DE LINGÜISTICA APLICADA

I. C. E. Universidad Autónoma de Madrid.— F.I.L.E. Programas para el martes:

Español E. G. B.—Conferencias: Aproximación a una poesía para niños (Ana María Pelegrín). Seminarios y trabajos para equipos.

Español para extranjeros: Conferencia: Creatividad y expresión en la dramatización (Ana María Pelegrín). Seminario: Los problemas de la enseñanza audiovisual en distintos países.

Francés: Direcciones de clases. Reuniones de síntesis. Balance del curso.

Inglés: Conferencia: El desarrollo de las habilidades adquiridas (C. Cook). Direcciones de clases. Cuestionario escrito de evaluación.

¿muebles?

HERNANDO

REVISA PERIODICAMENTE TUS ÚTILES DE TRABAJO únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes a la sociedad».

Calendario

de funcionamiento de los almacenes del SENPA para el mes de agosto

Servicio Nacional de Productos Agrarios.— Jefatura P. de Segovia.— Se pone en conocimiento de los adjudicatarios y agricultores, que los silos, centros y almacenes dependientes de esta Jefatura permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

Aylló: Diario, excepto días 16 y 30.

Riaza: Días 16 y 30.

Boceguillas: Diario. Campo de San Pedro: Diario.

Cantalejo: Diario. Carbonero el Mayor: Diario.

Cuéllar: Lunes y martes. Fuentepelayo: Diario. Hontalbilla: Miércoles a sábados.

Nava de la Asunción: Diario, excepto días 11 al 14 y 18 al 22.

Fuente de Santa Cruz: Santiuste de San Juan Bautista: Días 11 al 14.

Ortigosa de Peñafiel: Diario, excepto días 11 al 14.

Armuña: Días 11 al 14. Sacramenia: Diario.

Samboal: Lunes, martes y sábados.

Coca: Jueves y viernes. Narros de Cuéllar: Miércoles.

San Cristóbal de la Vega: Diario, excepto viernes.

Martín M. de las Posadas: Viernes.

Sangarcía: Diario, excepto 5, 8, 22, 25 y 26.

Muñopedro: Días 8 y 22. Segovia: Diario.

Sepúlveda: Diario. Tejares: Diario.

Turégano: Diario. Villacastín: Diario, excepto días 5, 12, 18, 19, 25 y 26.

Zarzuela del Monte: Días 5, 12, 18, 19, 25 y 26.

Los sábados están destinados por los jefes de silos y almacenes a la contratación en depósitos.



SPAR

Ama de casa:

ESTA ES LA INTERESANTE PROMOCION DE ESTA SEMANA

P. V. P.

JABON Lagarto

trozo 333 gramos 11,00

ACEITE oliva SPAR

botella 1 litro 80,00

ZUMO naranja Libbys

botella 1 litro 33,00

ZUMO piña Libbys

botella 1 litro 39,00

COLA CAO

bote 500 gramos 47,00

PONCHE Caballero

botella 1 litro 104,00

PAPEL higiénico Elefante

rollo 8,80

LENTEJAS nuevas

Pascual (gigantes) bolsa 1 kilo 36,50

TUBOS La Piara

Chorizo, Foie-gras, Sobrasada y Franckfort 25,00

QUINA Santa Rosa

botella 1 litro 37,00

Y... ¡naturalmente! siempre SELLOS VALISPAR de regalo



MARTES 29 DE JULIO

Van 210 días de 1975; faltan 155.

Sol: De 7,9 a 21,33.
Santorial: Marta, Beatriz, Flora, Luciana.

Pensamiento: «La mujer que ama a su marido, corrige sus defectos; el marido que ama a su mujer, aumenta sus caprichos.»

Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95
Policía ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Urgencia S. O. E. ... 42-14-00

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,1.
Viento del SO.
Temperatura máxima: 32,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,3.
Viento del O.
Temperatura mínima: 15,8.
A la una de la tarde: 30.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es extremo



agenda

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10
Muerte y Vida, 2.

Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 876.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— 7,45 y 11. Último día: UN BOTIN DE 500.000 DOLARES, por Clint Eastwood. 18 años.

SIRENAS.— Mañana, 7,45 y 11, estreno: UN MES DE ABSTINENCIA, por Dick Van Dike. 18 años.

PRECISAMOS AGENTES DE VENTAS

para fábrica de piensos, con ejercicio profesional. Para las provincias de Segovia, Avila y Madrid.

Información Gestoría Calero. Teléfono 414969. Ref. 3633.

Centro Rehabilitación «La Piedad»

DON MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Afecciones congénitas y adquiridas

Rehabilitación de 9 a 2 y de 4 a 7,30

Consulta de 3,30 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Programa regional simultáneo.
14,30, Apertura y presentación.
14,31, Aquí, ahora.
15,00, Telediario.
15,30, Dibujos animados.
15,50, Pipi Calzaslargas.
16,15, Concierto.
16,45, Despedida y cierre.
19,45, Carta de ajuste.
20,00, Apertura y presentación.
20,01, Para los pequeños.
20,05, 3 programa 3.
20,30, Los primeros Churchills.
21,30, Telediario.
22,00, «Verano y humo» (1962).
23,55, Últimas noticias.
24,00, Reflexión.
00,05, Despedida y cierre.

Segunda cadena

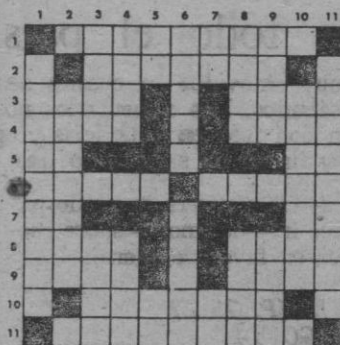
20,00, Carta de ajuste.
20,30, Presentación y avances.
20,31, Polideportivo.
22,00, Noticias en el segundo programa.
22,30, Original.
23,00, Lecciones magistrales.
24,00, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el P. Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del Carillón de la Caja de Ahorros y medio día cadena Ser. 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Diálogos con

María Angeles. 1,15, Música ligera. 1,30, Información local. 2,00, Cuéllar al habla. 2,15, Tribuna deportiva. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, Concierto en

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Embistes. 2. Río de Grecia. 3. Nombre de varón. Utilizar. 4. Desconno, descubro lo que está oculto. Río francés. 5. Nota musical. Letras de «doma». 6. Artista de cine o teatro. Pella. 7. Símbolo químico. Acudir. 8. Conjunto de tres voces o instrumentos. Area. 9. Al revés, aporta. Repetición del sonido (pl.). 10. Al revés, famosas cataratas de USA. 11. Cierta serpiente (pl.).

VERTICALES: 1. Brillante, resplandeciente, como recién es-

la tarde. 4,00, Lucecita. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Tu amargo amor. 6,00, Media tarde cadena Ser. 6,15, Los sueños de Singer (SER). 6,30, Últimos discos. 7,00, La cara del diablo. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, Tiempo joven. 9,00, Diario musical Ser. 10,00, Diario de R. N. 10,30, Información local. 10,45, La noche es joven. 11,00, Como el ave solitaria. 11,30, Música en la noche del verano. 12,00, Cierre.

trenado (pl.). 2. Colocara. 3. Denotar alegría. Persia. 4. Natural de cierto país europeo. Distinta, diferente. 5. Terminación de infinitivo. Al revés, interjección. 6. Cosa voluminosa (pl.). Porción de líquido que se bebe de una vez. 7. Conjunción latina. Partícula inseparable privativa o negativa. 8. Letra del alfabeto griego (pl.). Al revés, número. 9. El verbo ser, en latín. Letras de «cocina». 10. Insignificante, vulgar, insípido. 11. Urdi-rase.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Arte. 2. Luts. 3. Eresma. 4. Obispo. 5. Quesada. 6. 20. 7. Teléfono. 8. 422700. 9. T. 10. 124. 11. 850. 12. 600. 13. Renault. 14. 4-L. 15. R-6. 16. Simeas. 17. Citroen. 18. 1500. 19. Perkins. 20. total. 21. mente. 22. revisados. 23. y. 24. garantizados. 25. grandes. 26. facilidades.

Mobiliario para instalaciones de COLEGIOS, RESIDENCIAS, HOSTELERIA, COMERCIOS, SALONES DE ACTOS

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Exposición: José Zorrilla, 117

Proyectos y presupuestos sin compromiso

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante El Abuelo.

HOSTAL Comercio precisa camarero de comedor y limpiador. Buen sueldo. Ref. 3576.

SE necesita pinche adelantado. Razón: Hostal Casas. Ref. 3383.

SE necesita ayudante de cocina, bien retribuido. Mesón de Cándido.

SE necesita cocinera para hostal. Razón: Llamando al teléfono número 26 de Pedrajas de San Esteban (Valladolid).

SE necesitan obreros agrícolas, regadores, tractoristas, etc., jornada completa, a 5 kilómetros de Valladolid. Escribir a Oficina de Colocación de Valladolid. Referencia núm. 24.172.

SE necesita chico o chica. Hostal El Corzo. Teléfono 8520900. Puerto Navacerrada.

GAÑE mucho dinero trabajando en casa. Fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruébelo escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones Zirconn. Vía Augusta, 105. Tarragona.

SE necesita empleada de hogar fija o asistente, sabiendo cocina. Teléfono 412179.

NECESITO persona responsable para envasado de leche. Jornada de 7 a 3. Finca a 5 kilómetros de Valladolid. Escribir a Oficina de Colocación de Valladolid. Ref. núm. 24.172.

SE precisa empleada de hogar, responsable, para Madrid. Sr. Montoya, Corpus 8, teléfono 412766, Segovia.

NECESITO vaquero, facilito casa, luz, etc. No imprescindible saber ordeñar. Jornadas por turno todo el año. Finca a 5 kilómetros de Valladolid. Escribir a Oficina de Colocación de Valladolid. Ref. núm. 24.172.

SE necesita mujer para limpieza. La Tropical.

HALLAZGOS

SE encuentra recogida novilla suiza de 2 años. Razón y recogerla en Caserio de Escobar (Madrona).

ENSEÑANZA

INGLES General Básica. euro-lenguas.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

CLASES Matemáticas, Física y Química. Teléfono 413586, llamar de 10 a 12.

TAQUIGRAFIA mecanografía, mañana y tarde. Roble, 9.

NECESITO profesor para clase de Bioquímica para estudiantes de segundo de Biológicas. Razón: Gestoría Agrícola. Tel. 412855.

AUTOCARES Martín. 20 a 60 plazas. Roble, 222. teléfonos 412909 y 413627.

NOVIOS su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

COMPRAS

SE compra casa en Segovia. Gestoría Frutos Díez. San Francisco, 6. Teléfono 413998.

VENTAS

MOTO carretera 2 H. P. Tel. 421125.

VENDO chalet, carretera La Granja, cuatro dormitorios, tres baños, piscina. I. Acueducto, Fernández Ladreda, 10, tercero.

AUTOS Eresma, Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700. Tenemos Seat 1430, 124, 850, 600, Renault 8, 4-L, R-6, Simeas, Citroen, 1500 Perkins, totalmente revisados y garantizados grandes facilidades.

FINCA próxima a Magullo, buen acceso. Teléfono 412327.

SE vende 1500 en buen uso. Teléfono 8520900. Puerto Navacerrada.

VENDO coche, Seat 600-D, buen estado, C/Caño Grande, 8, bajo.

VENDO Seat 1430, buen estado, matrícula M-809.556, pesetas 120.000. Teléfono 411752.

ULTIMA PAGINA

VERANO 75

Dimes y diretes sobre el cierre del comercio en la tarde de los sábados

Se trata de una aspiración con carácter general en todo el país

El presente Verano 75 está muy «movido» en cuanto se refiere al problema del cierre de comercios en la tarde de los sábados. Los comentarios no cesan de escucharse y de leerse, porque en la prensa aparecen con frecuencia noticias y opiniones sobre este proyecto que lleva camino, nos parece que muy firme, de ser pronto una realidad.

Posiblemente este Verano 75 no vea ya el hecho consumado, porque los días, más que pasar, vuelan, pero como también se vienen acelerando al máximo trámites y gestiones, es muy fácil que, aunque no sea dentro del estío, poco después se pueda llegar a producir la noticia. Y decimos noticia porque verdaderamente ha de serlo, y de primera página.

Los pasos, más lentos o más rápidos, que se han venido dando hasta ahora, impulsados especialmente por el sector trabajador, han ido encontrando tierra firme poco a poco, y de una aspiración unánime de los empleados, el asunto ha pasado a ser de mucho interés también para una gran mayoría de los empresarios.

Por supuesto, ni entramos ni salimos en la conveniencia o no del asunto, y nos limitamos a exponer los hechos según los conocemos. Hechos que nos parece llevan una gran carga de poder persuasivo y aunque contra ellos se hayan levantado voces potentes —incluso de alguna Asociación de Amas de Casa y Federación de Consumido-

res— lo cierto es que todo parece ir —decimos— sobre ruedas en favor del cierre.

EJEMPLOS EN SEGOVIA

Ejemplos del caso tenemos ya en nuestra ciudad. Desde hace algún tiempo, determinado número de establecimientos cierra los sábados por la tarde, como asimismo bastantes industrias. Y todavía está reciente el acuerdo en el ramo de pescaderías de cerrar no sólo los sábados, sino todos los días por la tarde. La medida fue tomada con cierto susto en principio, pero el tiempo —«que todo lo borra»—, ha hecho que el consumidor se fuera acostumbrando y adaptando, y el ama de casa adquiere su pescado por las mañanas, conservándolo adecuadamente en el frigorífico el tiempo que fuese necesario.

Se viene hablando también ahora, en este Verano 75, en la capital, del posible cierre los sábados por la tarde de los comercios de alimentación. Los empleados están decididos a conseguirlo, pero parece que también la gran mayoría de

empresarios de este comercio —pequeño, en general— ven con buenos ojos la ampliación del descanso dominical para así poder descansar 36 horas seguidas, en un oficio que, a decir verdad, es bastante sacrificado y, en materia de compensación económica, en líneas generales muy poco productivo.

Podría ser, pues, que a las industrias y algunos comercios que ya no abren sus puertas en las tardes sabatinas, se unan pronto los establecimientos de alimentación sobre los que —nos decía recientemente el presidente de la Unión Provincial de Técnicos y trabajadores de este Sindicato— es justo que el ama de casa vaya mentalizándose de que no puede perder tiempo yendo hasta seis veces en un mismo día a la tienda de comestibles porque reiteradamente va olvidando lo que precisa. Es necesario que se ordene, que piense detenidamente y haga la lista de lo necesario para poder cumplimentar el pedido en una sola visita, con lo que ella misma será la primera beneficiada.

Pero además de este ramo de la alimentación, el deseo del cierre sabatino por la tarde le tiene también la mayoría del comercio, y no hablamos ahora concretamente del segoviano, sino del radiado en el resto de España, por cuyas provincias este movimiento en favor del cierre va prodigándose a pasos agigantados y alcanzando cada día mayor número de adeptos. «Los sábados sólo acuden ya, a las tiendas pequeñas, los viajeros de comercio», manifestaba un comerciante ovetense a uno de los diarios de aquella capital. Otros afirman que, por lo general, las amas de casa prefieren no comprar los sábados por la tarde, al objeto de poder pasar la jornada en familia. De ahí que vaya disminuyendo la clientela.

¿Opinan todos igual? Por supuesto que no, y pensamos que en Segovia muchos comerciantes no compartirán la opinión del cierre. Por eso, es posible que todavía se tarde en conseguirlo con carácter general, aunque más fácil será, como decimos, que se vaya produciendo parcialmente por ramos o estamentos.

P. M. C.



REPRESENTANTE

A comisión. Fabricante de estanterías metálicas por elementos de enganche automático fijo (patentada) y Mesitas Verdulero, precisa Representante ACTIVO para Segovia introducido en Muebles, Ferreterías, Bazares, Electrodomésticos, etc. Escribir con detalle al Apartado de Correos 9272, de Barcelona.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

NACIONAL

El Plan Nacional de Electrificación Rural será presentado al Gobierno en otoño

Madrid, 28.—El Plan Nacional de Electrificación Rural que afectará a 13,5 millones de habitantes residentes en 7.500 municipios y asentados en 37 millones de hectáreas, será presentado al Gobierno el próximo otoño, según informa la revista «Plaza Mayor».

Añade la revista que la elaboración del plan se encuentra en estado muy avanzado, y en él intervienen los ministerios de Agricultura e Industria. «Evitar que el suministro eléctrico en las zonas rurales pueda suponer, como hasta el presente, un serio obstáculo para el desarrollo económico y social de las mismas, es el objetivo principal del Plan», continúa diciendo «Plaza Mayor».—Cifra.

Récord en la producción triguera sevillana: 41.000 vagones

Sevilla, 28.—En una producción total de 41.000 vagones (410.000 toneladas) se estima definitivamente el volumen de la cosecha triguera próxima a finalizar, de la provincia de Sevilla, lo que constituye el récord absoluto de esta provincia.—Cifra.

EXTRANJERO

El Presidente de USA, Ford, a Polonia

Bonn, 28.—El Presidente Ford ha salido de Bonn, a bordo del avión número 1 de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, a las once de esta mañana (hora española) en dirección a Varsovia.—Efe.

Combates en Asmara entre gubernamentales y rebeldes eritreos

Kampala, 28.—Tropas gubernamentales luchan violentamente contra los rebeldes eritreos en las cercanías de la ciudad septentrional etíope de Asmara, que se encuentra en virtual estado de sitio, informan hoy diplomáticos occidentales.

Los soldados y miembros del frente eritreo de liberación han implantado el reino del terror en la ciudad, en la que están procediendo a matanzas con carácter de represalia.—Efe-Upi.

Detención del secuestrador del avión japonés

Tokio, 28.—La Policía ha detenido en el aeropuerto internacional de Haneda al secuestrador del avión Lockheed 1011 Tristar: «en el que se encontraban 265 niños (incluidos trece niños que no necesitaban billete) y once tripulantes».

La detención tuvo lugar, en el momento en que los pasajeros comenzaron a bajar del aparato, por policías que penetraron en el avión disfrazados de mecánicos.—Efe-Reuter.

MEDICINA

Células contra el azúcar

Hanover.—Es posible que algún día pueda curarse la albúmina, que entretanto se ha convertido en una verdadera plaga en numerosos países. Ello ocurrirá, concretamente, si se logra concluir con éxito el trabajo que realiza en la Facultad de Medicina de Hanover (República Federal de Alemania), un grupo de investigadores. El médico Dr. Klaus Dieter Rumpf intenta aquí, desde hace años, transplantar células-isla o células-B que se encargan en el páncreas de la producción de insulina. En el último congreso quirúrgico alemán, el grupo de Hanover informó de las experiencias obtenidas en las primeras pruebas realizadas con animales. Como ya se esperaba, se desprende de estos resultados que las células isla transplantadas se ven sometidas menos al temido rechazo por los tejidos, que un páncreas transplantado completamente.

Las células-isla transplantadas en el hígado de las ratas se encargaban de mantener durante siete meses, el nivel normal de insulina en los animales. En el caso de las personas, el trasplante de las células-isla se lleva a cabo cuando las inyecciones de insulina no son capaces, por sí solas, de normalizar el índice de azúcar en la sangre. Dado que los bioquímicos no lograron todavía producir artificialmente insulina, esta sustancia ha de ser obtenida del páncreas de vacas y cerdos. Por este motivo, varios consorcios farmacéuticos de la República Federal de Alemania intentan ahora cultivar en tubos de ensayo, células-B productoras de insulina. Algunos éxitos han logrado ya: Bajo ciertas condiciones, las células se reprodujeron durante cuatro o cinco días. Empero entonces murieron por causas todavía desconocidas. Los científicos están esperanzados y confían en poder lograr el cultivo más prolongado de células-B, mediante diferente ordenación de los experimentos.

(DaD)